

LUNES

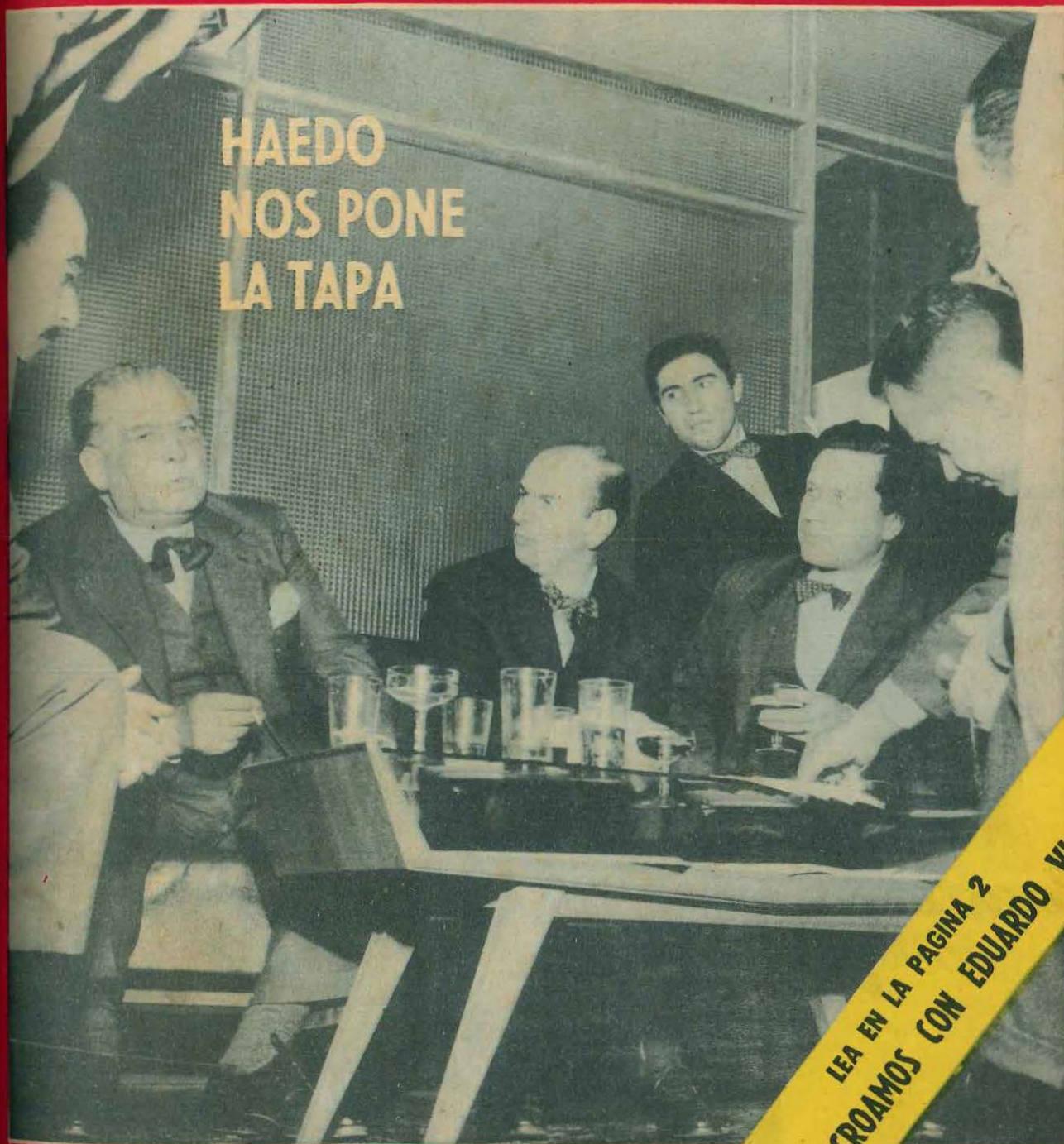
1º DE AGOSTO DE 1960

81

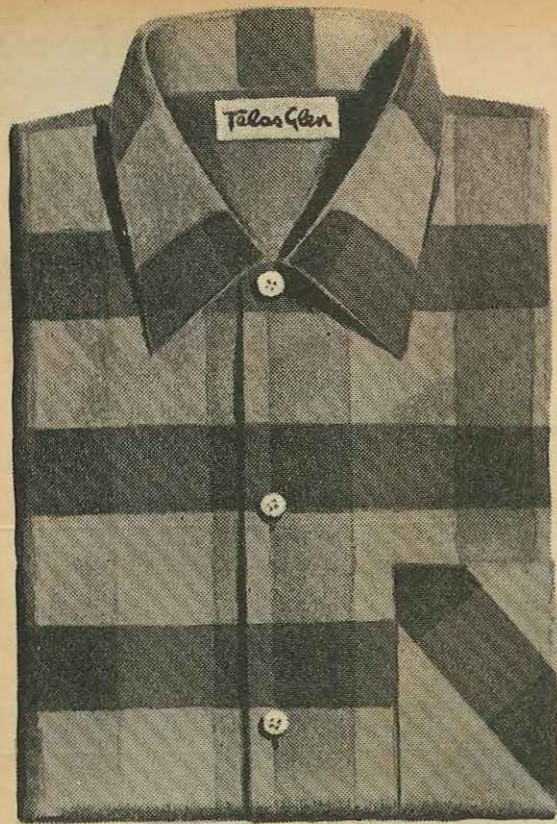


HAEDO ESTUVO AQUI

HAEDO
NOS PONE
LA TAPA



LEA EN LA PAGINA 2
COMO CROAMOS CON EDUARDO VICTOR



*Super
abrigo!*

COLECCION
INVERNAL 1960
DE LAS
INSUPERABLES
CAMISAS DE
TELAS GLEN

*Camisas
de*



Telas Glen

LAS TELAS CREADAS POR

ALPARGATAS

MARCA REGISTRADA

EXHIBIR LA MARCA GLEN EN CADA CAMISA



Dirección y Administración: PLAZA LIBERTAD 1166 — 10º PISO

Dirección: CESAR DI CANDIA — Administración: WALTER ESTELLANO

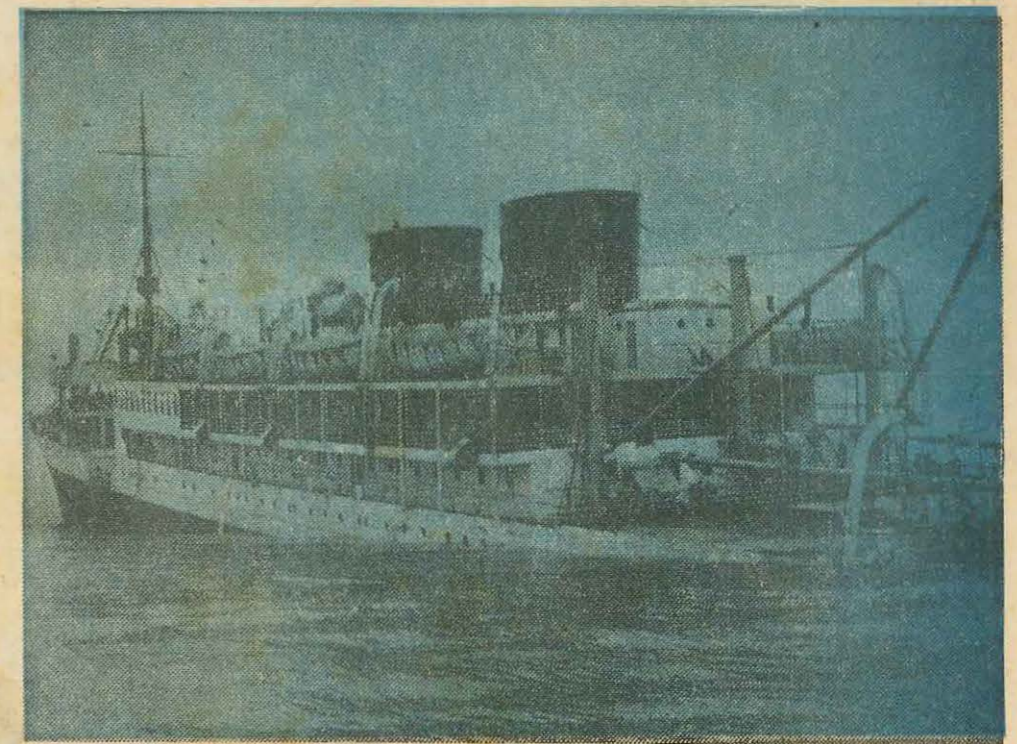
LUNES

Año III Montevideo, lunes 1º de agosto de 1960 N° 81

Revista especialmente dedicada a suavizar el día más áspero de la semana

1.00 EN LA CAPITAL

Montevideo, qué lindo te veo



Su arribo no fue nada glorioso. Mera rutina, nada más. Bodegas que se vacían, bodegas que se llenan, marineros que bajan a hacer ruido nocturno en los bares del puerto y contrabando diario en manos ya expertas, un rebusque más de millonarias horas extras para los esforzados changadores montevideanos. La partida fue otra cosa. Con menos ruido que el de los marineros por la noche y que el del Graf Spee hace unos años, anduvo un poco y se paró por allí nomás, con una violenta úlcera bajo la línea de flotación. Fue inútil la tarea de los entendidos. El grandote se negó a seguir marchando, quizás le gustó ese lugar de nuestra costa, frente a la rambla sur de los enamorados y los pescadores a la encandilada, y para demostrarlo firme de sus convicciones, se sumergió de popa y lanzó la proa al sol como diciendo: "aquí estoy y aquí me quedo, si no me tapan el agujero". — (N. de la R.: qué me venís con Neruda!). De inmediato se alborotó el avispero. Comenzaron las deducciones de los cronistas, los cálculos de los expertos, la apertura de licitaciones para reflotarlo, las conminatorias de la Aduana. El asunto tomó características de novela de suspense y seguramente el timbero que hay en cada uruguayo salió a flote (ese sí) para arrimar una apuesta sobre si lo salvaban o no lo salvaban. Mientras tanto él, insensible a la repercusión periodística de su varadura, sigue allí, imperturbable, descansando y concentrando miradas desde tierra. Que se aproveche ahora, porque dentro de unos años ya no será noticia. Le pondrán una lucecita roja para usarlo de boyá. Una empresa de capital norteamericano instalará una línea de botecitos para ir a verlo de cerca. Carlitos Páez pintará un mural en la parte de casco que se ve. Los tios contarán a sus sobrinos cómo, en la soleada mañana de un domingo, lo vieron torpedear por una corbeta pirata.

Las 3 botellas del Consejero

"Lunes", para celebrar el
trigé-mo. Desde las charlas!
Eduardo Víctor Haedo

1960.

COMO todo lector lúcido sabe, LUNES está por encima de la menuda lucha política. Sus objetivos son únicamente la felicidad de la nación, la prosperidad de las clases sociales, el saneamiento de la economía patria, la reducción de los gastos administrativos y el mejoramiento de la raza caballar. Esto ha inducido a disímiles interpretaciones. Sociológicamente, varios tratadistas nos han calificado, en sus textos de cátedra como "grupo de presión". Partidariamente, ciertos diputados y senadores aseguran que esa presión ya los tiene inflados al máximo. Coloquialmente, somos definidos de continuo como una manga de *patricios* y de *hukach de puenjw*, vergonzosas expresiones que nos atrevemos a escribir aquí sólo porque estamos seguros de que, antes que la revista sea impresa, el regente del taller hará tachar la línea. Políticamente, nos matamos de risa.

Esta admirable situación, a la que hemos llegado después de muchos años de meditar sobre la problemática del hombre y afines, se mantenía. LUNES no ha sido visto nunca en las colas de postulantes que todas las madrugadas comienzan a formarse en la Casa de Gobierno, procurando un puesto de cuñado 2º en los Casinos Municipales, o un cargo honorario de Presidente Filial en la Junta Nacional de Lanas. ¡Dios nos libre! De ahí que, con motivo de nuestro tercer aniversario, recibieramos con sorprendente gratitud el mensaje del Consejero Nacional Eduardo Víctor Haedo, publicado en nuestro número 79, donde el conceptuado hombre público adhería con facundia y ardiente verba a nuestra fecha íntima. Con los ojos llenos de lágrimas, leímos una y mil veces su contenido. ¿Era posible

que Eduardo Víctor Haedo, el veterano político curtido en mil y una batallas (ahora el que curte es él), reparara en nosotros? Llenos de duda, casi agnósticos, decidimos considerar apócrifo el mensaje y, en consecuencia, publicarlo. Pero adjudicamos la excelente broma a alguno de los enemigos personales del señor Haedo que, aunque escasísimos desde que el notable dirigente ingresó al gobierno, restan todavía, diseminados por el territorio nacional y viviendo una existencia miserable en escondrijos clandestinos, por lo menos hasta que el Secretario de Venganzas y de Reir Ultimo Reir Mejor, incorporado al staff del Consejero, complete el censo de herreristas que sepan deletrear de memoria la palabra "histrión". ¿Quiénes éramos nosotros, escondidos hongos venenosos de la flora nacional, modestos estudiosos del proceso patrio, débiles plumas al servicio de un ideal, tímidos macabros silvestres, para que un Consejero Nacional se molestara en felicitarnos por un cumpleaños más o menos? Evidentemente, habíamos sido sorprendidos en nuestra mala fe. Entonces, publicamos la felicitación, ya que en nuestras épocas de alumnos del contador Azzini aprendimos la inmortal sentencia "Haz mal sin mirar a quién", y nos desprecupamos del problema. Una espina más en nuestra senda sólo añadiría una gota más de sangre a nuestros pies llagados por la marcha.

Hasta que, hace una semana, el Correo depositó en nuestra humilde puerta una caja. Nos agrupamos en su torno, con aprensión, casi con terror. "¿Será de Buenos Aires?", preguntó Flavio, cuyo sueño dorado desde la adolescencia es viajar a países exóticos. Pero no hacia tic-tac, y desechamos la idea. El sabio y bondadoso Estellano, nuestro administrador, esbozó otra explicación: "Tal vez venga de parte de Chico Tazo". Pero ningún mugido de lechera recién ordeñada surgía del bulto ominoso. Finalmente, colocándonos todos a conveniente distancia del misterioso artefacto, hicimos que nuestro chico de los mandados (ya inservible, debido al uso constante) abriera la caja. Una nivea tarjeta cayó sobre la alfombra. César Di Candia la leyó en silencio, y una lágrima se deslizo incontrolable por su mejilla morena, mientras un rictus de ansiedad destilaba sus bellos y lo dejaba igualito a Patrick Lumumba. "Haedo...", murmuró colito a Patrick Lumumba. "Haedo..." Porque, por primo en sueños, "siempre Haedo..." Porque, por primera vez en su vida Di Candia decía la verdad: se trataba de una tarjeta del Consejero Nacional don Eduardo Víctor Haedo, sí, de Haedo, del mismo, del mismísimo. Y dentro de la caja había tres botellas de champagne Pommery. Entonces no dudamos más de que el mensaje anterior no fuera verdadero, de que hay justicia en la tierra, de que no éramos más un grupo de parias clamando en el desierto. Haedo, como un caballero español, conmovido hasta los tuétanos por nuestra simpatía personal, nos felicitaba por tarjeta (ver grabado) y nos agasajaba con champagne francés (ver grabado). Entonces nos compramos todos corbatitas de moño, barrimos la redacción, alquilamos media docena de copas, e invitamos a Haedo a que nos visitara, para tomar las botellas juntos. Lean en las páginas siguientes todas las cosas horribles que pasaron en ese hermoso mediodía de julio.



Un Consejero Nacional uruguayo, desde el triple punto de vista de lo económico, lo político y lo social, es un ente físico-pensante de incalculable valor. Esa valoración es enorme si se traslada a la jornada de labor de un Consejero Nacional. Y cuando el Consejero es el señor Eduardo Víctor Haedo, la enfermedad se multiplica. Pues bien; digámoslo de una vez con espumaraños de orgullo: Haedo estuvo aquí durante dos horas de su precioso tiempo. El viernes 15 de julio de 1960, de las 13 a. las 15 horas, abandonando por un rato la cómoda charca tapizada en cuero que ocupa en la Casa de Gobierno, Eduardo Víctor Haedo se llegó hasta LUNES, respondiendo a una tímida invitación telefónica, que se desarrolló más o menos así:

DIC: Gut.

GUT (Prosternándose): Dispongá de mí, señor.

DIC: ¿Mantienes alguna vinculación con Haedo?

GUT: Señor, por Cristo Miseri-

cordioso, no creáis todas las calumnias...

DIC: Silencio. Te lo pregunto porque nos sería útil.

GUT (Con la frente en el polvo): Sí, señor. Mantengo.

DIC: Llámalo por teléfono, e invítalo a que venga a tomar con nosotros el champagne que nos regaló.

GUT (Discando): Prrrr, prrrrr, prr, prrrrrrr, prr.

TELEFONISTA: Casadegobier.

GUT: Deme con el despacho del Consejero Haedo.

TELEFONISTA: Enseguidalecomunic, troc.

SEÑORITA: Troc, ¡én quería hablar?

GUT: ¿Está el Consejero Haedo?

SEÑORITA: Enseguidalecomunic, troc.

SEÑORA: Troc, igaseñor.

GUT: ¿Está el Consejero Haedo?

SEÑORA: Lepasoconél, troc.

HAEDO: Haedo.

GUT (Balbuceando de emoción histórica): Soy yo, Excelencia, Gut...

HAEDO: ¿Y?

GUT (Perdiendo la cabeza): ¿No quiere tomar a la champañón, para venar con copotros unas nasas de redagne?

HAEDO: Descansá un momento y repetilo despacio.

GUT (Luego de una breve calistenia respiratoria): ¿No quiere venir a la redacción para tomar con nosotros una copa de champagne?

HAEDO: Fenómeno. Ya voy.

GUT: No. Yo digo mañana.

HAEDO: Muy bien. Mañana a la una.

Y vino, no más.



12.30 Flavio termina de colocar el gran letrero de bienvenida (ver grabado), con una inscripción apropiada para que el ilustre visitante se sienta en ambiente familiar. Sobre una mesa, Ral va disponiendo un conjunto de corbatas de moña (ver grabado), que cada redactor usará para completar la ilusión de intimidad con el grande hombre. Llega Rag, sin aliento, diciendo que el Tupí se ha negado a prestar por un rato la mesa habitual del Consejero, debido a que sobre la misma están consignados por el mozo Fuentes los muertos que, cotidianamente, dejan los contertulios del estadista uruguayo, y un juego completo de impresiones digitales del senador Washington Guadalupe, de gran valor para coleccionistas.

12.35 Desde su atalaya, Viriatio anuncia que algo se aproxima por la plaza Libertad. Está usando a Fabre como vigía portátil y, empuñándolo, lo asoma sobre el pretil del edificio. Fabre dice que es una falsa alarma (se trata de Juan José Curi, que está dando su paseo matinal de los sábados alrededor de los canteros en busca de vintenes que pierden los campesinos pasajeros de ONDA), y vuelve a trepar al hombro de Viriatio. Orejón, que posee vergonzosas inclinaciones ruralistas, lo increpa para que retire lo de falsa.

12.40 Ya todos tenemos colocada la moñita. Tres mozos de smoking blanco, guantes blancos y simpatías blancas, docenas de bandejas de canapés de caviar (consultando viejos editoriales del ABC de Madrid, hemos comprobado que el caviar es la

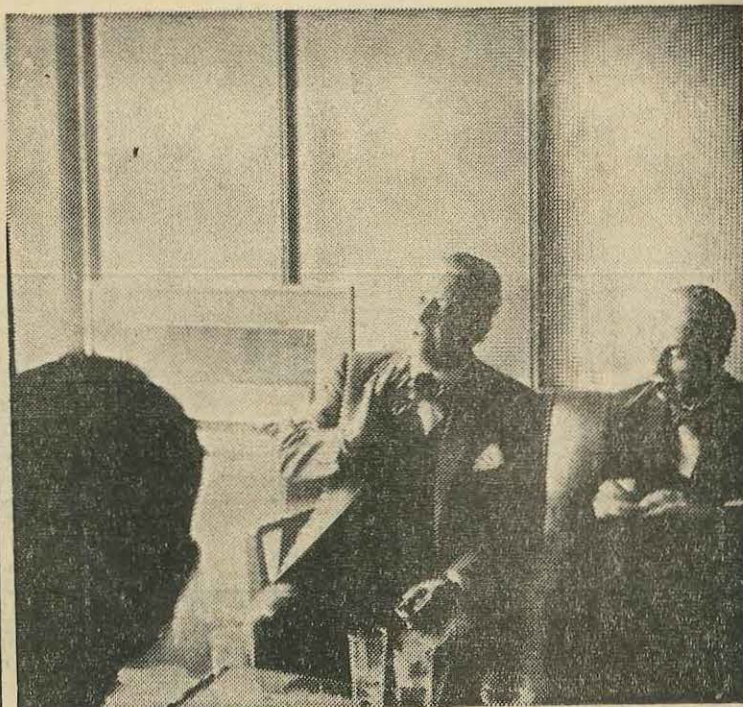


base alimenticia en el régimen de Haedo), dos botellas de whisky Ballantine y grandes barras de hielo, se agrupan en la trastienda de la redacción. Las tres botellas de champagne Pommery (ver grabado), brillan como esmeraldas. Los ojos de Viterbo también brillan.

12.55 Viriatio sustituye a Fabre por Alberto, que pesa 350 gramos menos y es más resistente a la humedad. Columpiándose en el dedo de Viriatio, Alberto avizora el horizonte. Hay tensión en el ambiente.

12.57 Sábat es pescado en plena infracción, mientras sustraía dos canapés de caviar. Pero el mozo que vino a avisar es expulsado ignominiosamente, ya que odiamos a los delatores. Sábat, con terrible espíritu ven-

FLAVIO Y



HAEDO: Yo siempre me he opuesto al imperialismo yankee, porque soy latino por esencia...

FLAVIO: Bruto habano éste que...

HAEDO:

FLAVIO:

LA LECCION DEL MAESTRO



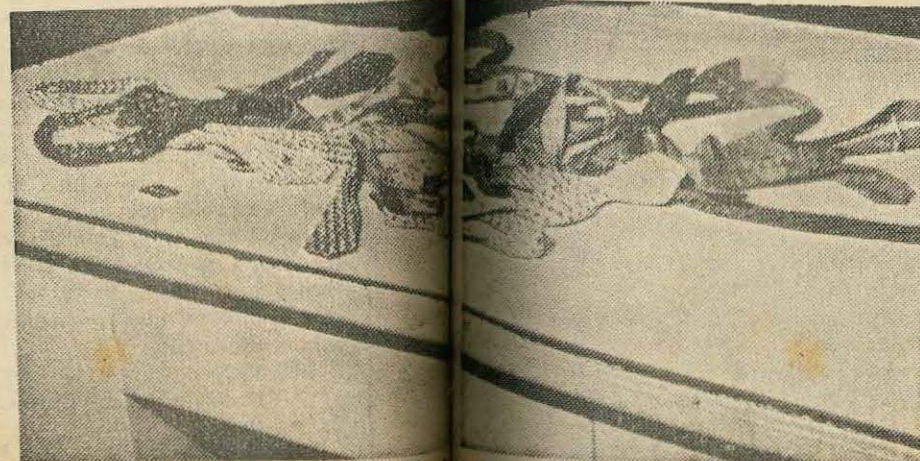
...pero ver cómo el imperialismo soviético se infiltra en el continente me hace llorar... me mandó este gordo...

HAEDO: ...y es por eso que, personalmente, me inquieta mucho lo de Cuba.
FLAVIO: ...Fidel Castro. ¡OOOY, LO QUE DICE! ¿Me habrá escuchado el Consejero?



12.59 Alberto lanza un desgarrador gemido, se cubre el rostro con las manos y, temblando como un azogado, corre

gativo, le hace una caricatura y el mozo baja las escaleras aullando de desesperación, expuesto para siempre al ludibrio social.



Como un delicado homenaje a Haedo, todos vestimos el símbolo que ha caracterizado la carrera política del ilustre tribuno.

a refugiarse en la solapa de Viriatio. Viriatio lo restituye a su jaula y, con el rostro reluciente de sudor nervioso, desciende del atalaya balbuceando insensateces mientras señala hacia la plaza, y rueda desvanecido sobre la alfombra. Comprendemos que llega Haedo. Una delegación encabezada por Estellano, Flavio, Ral y un medio centenar de curiosos, baja en tropel hacia la puerta de calle.

13.00 Haedo se detiene en la plaza, a tiro de espingarda, y examina la situación. Ha venido solo, por lo menos en lo que puede apreciarse. Estellano, con la boca seca de emoción, le hace una senita amistosa. Haedo comienza a cruzar despaciosamente la calzada.

HAEDO: Buenas. ¿Aquí es lo de LUNES?

ESTELLANO: (Con un pequeño defecto de pronunciación adquirido en el cargo). Sí, Señor Consejero, es aquí. Pa\$e, Señor Consejero. Esta es \$u casa.

HAEDO: Que sea lo que Dios quiera (Se persigna y entra).

13.30 La cordialidad impera en su más amplia expresión. Rodeado de jóvenes ansiosos de aprender, el Consejero habla con autoridad y elegancia sobre sus





Caviar en mano y más caviar al alcance, el Consejero Haedo se solaza con una historieta sobre él mismo, que imaginó Sábat

múltiples experiencias. Se trasluce de sus palabras el profundo afecto y la consideración que siente por LUNES. Cada pocos instantes, intercala en el verdadero torrente galano que fluye de sus labios, frases como "No, no me hagan hablar, porque ustedes son unos monstruos", o "Grandes miserables, me quisieron tomar el pelo, pero vine y los reventé, gavilla de chusmas".

13.45 La cordialidad se agudiza. Flavio, con hábil movimiento de cadera, desplaza a Ral y toma asiento junto al Consejero, en el canapé. Haedo toma otro canapé y lo mastica con evidente satisfacción, ya que el caviar es legítimo.

13.50 Con sutil método, el Consejero se pasa la lengua por las mejillas y suspira. Un atornador chasquido resuena en el cuarto, pues todos nos hemos dado cuenta de nuestra distracción,

propinándonos una enorme y simultánea palmada en la frente. ¡El champagne! Flavio llama a los mozos, para que comiencen a servir. Hay una dilatoria:

FLAVIO: Comiencen a servir.

MOZO 1: Sí, señor.

MOZO 2: ¿A quién?

FLAVIO: Al señor Consejero Nacional, primero.

MOZO 2: ¿A ése? A ése nada. Yo soy de los de Arraga.

FLAVIO: Retírese, insolente.

MOZO 2: (Arroja los guantes a la cara de Flavio y se retira). ¡Viva la intransigencia! ¡Viva Luis Alberto de Herrera!

HAEDO: No se preocupen; ya lo anoté en la libreta negra. Ese no va a conseguir un empleo público en los próximos 92 años, aunque se me arrastre.

14.30 El mozo sobreviviente aparece con copas del champagne Pommery, obsequio del

Consejero Haedo, que han sido

servidas en honor del Consejero Haedo.

HAEDO: No me gusta el champagne.

RAG: Pero usted lo compró, Excelencia...

HAEDO: ¿Yo? ¡Qué vicia comprar! Se lo pedí a un amigo. ¡Oigan a éste! ¡Comprarlo!

14.45 La segunda botella de

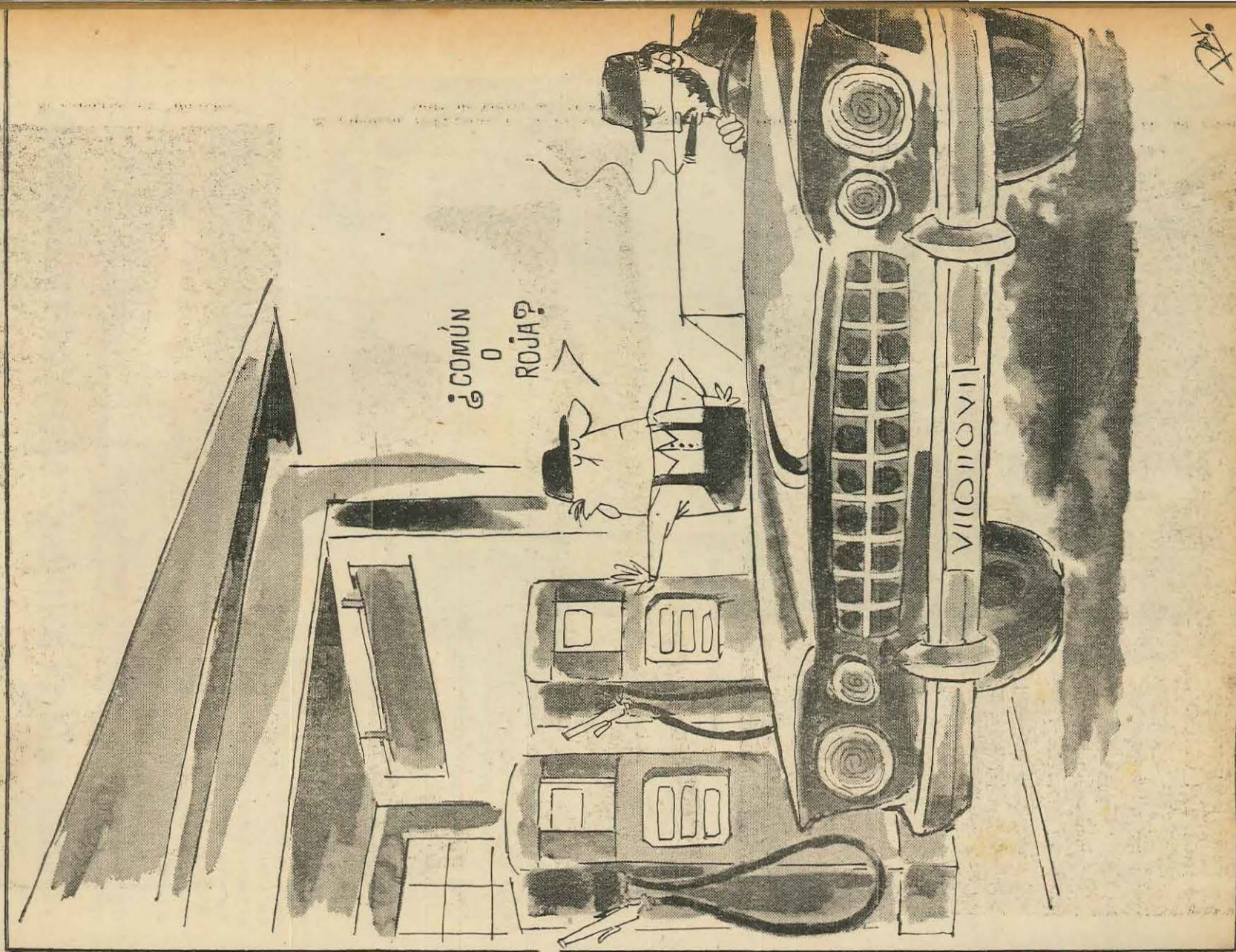
Ballantine ha llegado a su fin. Haedo está ahora consustanciado con la noble obra de LUNES. Emocionado ante una frase de Fabre, le estrecha la mano, y cuando la eleva en ademán tribunicio, se lleva a Fabre pegado, porque estaba sosteniendo otro canapé de caviar entre los dedos. Desde la araña donde voló, Fabre tranquiliza sobre su salud. Todos sentimos un extraño deseo de cantar, nos sonreímos a carcajadas, y algunos afirman que sobre la plateada cabeza del Consejero flota un halo de santidad. Dicen se arrodilla, y besa la mano de Haedo. Haedo grita: "¡Pidanme algo, pidanme algo! ¡Todos me piden, menos ustedes! ¡Pidan pidan, monstruos!" Reímos sarcásticamente, y comemos más caviar.

15.00 Repentinamente, suenan las 3 de la tarde en el viejo campanario de la dirección de El Plata. No se han extinguido aún los cadenciosos sonos del bronce, cuando Haedo palidece. Ha cambiado extrañamente y musita: "Las tres, las tres... Ha vencido el plazo..." Tenemos apenas tiempo de ponerle debajo del brazo un pergamino conmemorativo de la visita, cuando se levanta ágil como un gamo, y huye por la escalera, seguido apenas por algunos redactores. Pero un impulso misterioso le hace ganar terreno, y desaparece por la puerta giratoria. Estellano, que llega primero a la vereda, sólo ve un pequeño y gracioso bulto que se interna corriendo por un cantero. Es un sapito color esmeralda.

Cuando volvemos al cuarto de redacción, hay un zapatito de cristal sobre la alfombra.

En su misteriosa huida, sobre el filo de las 3 de la tarde, el Consejero Haedo desciende a la carrera por la escalinata de honor mientras Gut. Ral y un funcionario del Ceremonial, lo siguen jadeantes

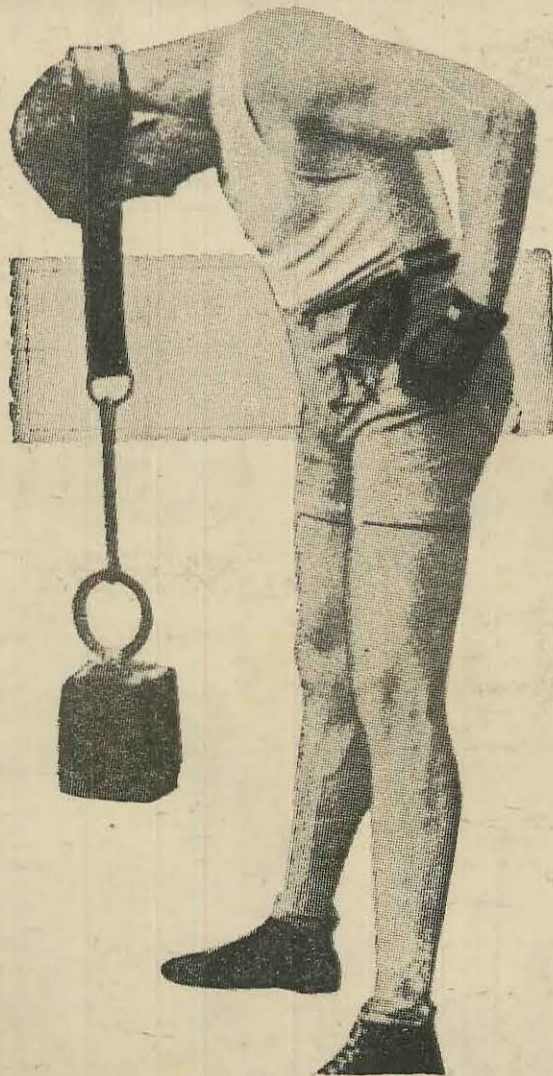




POLITICA GRAFICA



El campeón de "Marcha"



El diputado Astiazarán haciendo gimnasia mental antes de entrar al recinto.



Nardone con sus trofeos de oratoria obtenidos en las grandes universidades europeas.

Grandes Espectáculos Político - Deportivos

La sociología enseña que en épocas de crisis tienen gran incremento los espectáculos de atracción multitudinaria.

Esto parece estar ocurriendo en nuestro país, donde cientos de miles de aficionados hormigean en el estadio Centenario, en Maroñas

y en el Palacio Peñarol, dejando suculentas sumas a las respectivas instituciones deportivas.

Nuestros gobernantes parecen haber tomado conciencia de la situación, y razonado de la siguiente manera: "Hay crisis. Nos relajan porque dicen que la culpa es nuestra. Fenómeno. Ahora, para que todos esos tarados se muerdan los codos, vamos a hacernos la pelotita con la crisis".

El siguiente programa de espectáculos, apoyado unánimemente por el Consejo y ambas Cámaras, parece autorizar nuestra presunción:

- a) MIRKO V. HAEDO, el Descogotador de las Charcas vs. VLA. DIMIR IL'CH ARISMENDI, el Oso Peludo de Leningrado.
- b) BENITAZO NARCHICONE, el Aguará Salvaje de las Pampas, vs. ALI ARACH ERRO, el Musulmán Insobornable.
- c) EDDIE RODRIGUEZ LARRET, el Indespeinable, vs. CARLOS MARX FRUGONEX, el Quebrantaburgueses de Tutucuará.
- d) TOMAS BRENA Y AQUINO, el Bienaventurado de la Macarena, vs. DWIGHT BATLLE PACHECO, el Carretilludo Mortífero.

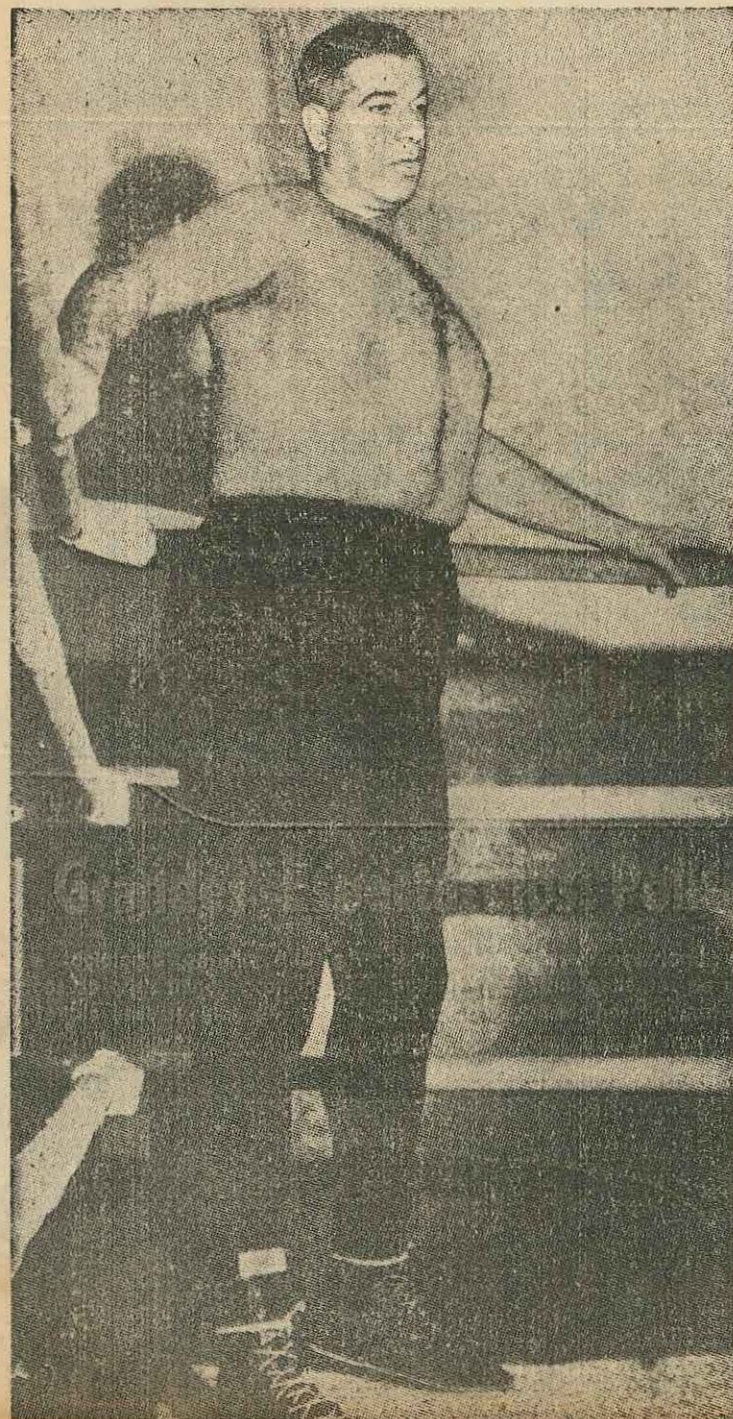
Participantes:

BENITAZO NARCHICONE, campeón nacional de Sucio-Sucio. LUIS BATLLE, as indiscutido de la Escoba de Quince.

ALBA ROBALLO, figura consagrada del Desconfío.

HECTOR PAYSSE REYES, magnífico exponente del Tute Cabrero.

FAÚSTINO HARRISON, excepcional valor del Truco con veraseada.



IMPERIO LTDA. VERMOUTH

OYAMA

busca

LA ESTRELLA RADIAL

Martes y Jueves a las 20.15 por CX 8 RADIO SARANDI y la Cadena Gigante de Emisoras del Interior

Isabel Sarli

NOS MANDO SALUDOS

No necesitamos decir quién es Isabel Sarli. Todos ustedes la habrán visto en "La india entre las hojas", y recordarán con placer aquel famoso diálogo: "¿Vamos a violarla, che?" "¡Vamos!" ... Que después

ella gritaba: "¡Sueltenme, canayias!" y no la soltaban nada.

Bueno, las mismísima Isabelita no se ha olvidado de nosotros, y nos envía su vera efígie a través del charco que hermana a las

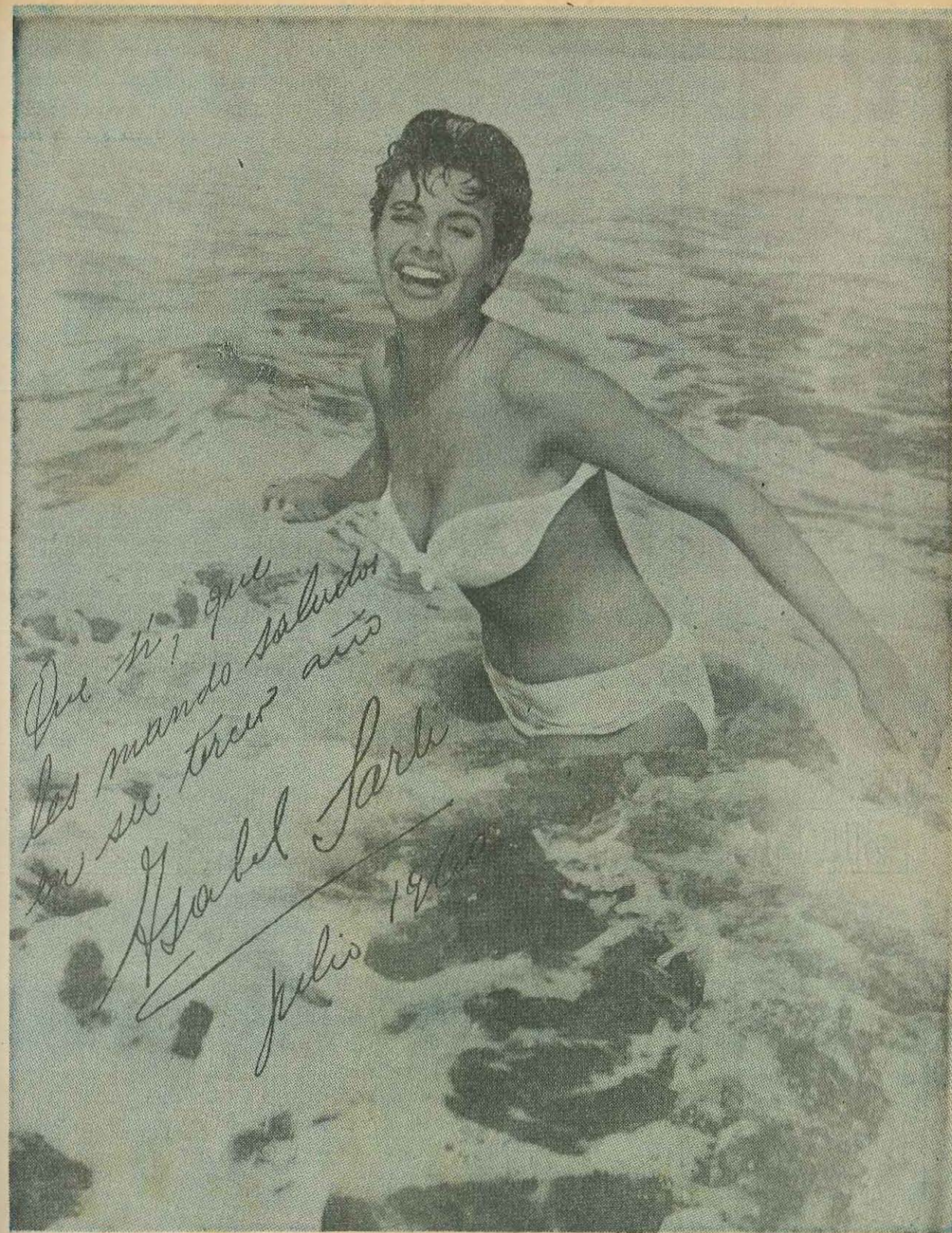
dos repúblicas del Plata (¿dónde habré leído esto?). Luego de los pertinentes llantos de emoción, nos abocamos a la tarea de intentar averiguar cómo había llegado nuestra revista a sus manos, ya que en todo estudio cinematográfico LUNES está prohibida por prescripción médica. Y así fue que nos enteramos que Isabelita tiene un empleado particular con quince mil nacionales de sueldo, afectado exclusivamente a la tarea de conseguir LUNES todas las quincenas. (Ojo: tachar esto, que es mentira).

De acuerdo con nuestros informes, Isabelita estaría actualmente dedicada a la filmación de una segunda versión de "Los desnudos y los muertos", pero sin muertos, que son tan feos. (Ojo: tachar esto, que es mentira).

Esperamos que algún día nos visite de cuerpo entero, en cualquier vuelta que se dé por Montevideo. (Ojo: ¡no tachar esto!).



Este fragmento de "LO QUE TE CONTE", aparecido en nuestro Número Aniversario, fue la causa directa de que Isabelita quisiera estar con nosotros en tan grata fecha; estar con nosotros en espíritu solamente, lo cual lamentamos muy sinceramente



La presente fotografía llegó a Nos dentro de un sobre con matasellos de la República Argentina, que lucía la siguiente inscripción: "Revista Lunes - Para ser entregado al director. — Estudios Cinematográficos Gatteibo Films". — La leyenda dice, de puño y letra de Isabelita: "QUE sí, que les mando saludos".

URUGUAY, UN PAIS A TRAN- SISTORES



Antes, para el uruguayo, todo se cifraba en tener una lapicera Parker. Después, la moda nos obligó a todos a tener un pilot de plástico. Ahora resulta que si no andamos con la oreja pegada a una cajita que emite débiles rugidos, se llama radio a transistores y cuesta más que un traje de medida; no somos dignos de nuestros mayores (los de la lapicera Parker y el pilot de plástico). Ahora, todos andamos con la radio.



—Se ruega al saboteador que trajo a la fonoplatea una radio portátil, que se retire inmediatamente.



—¿Y no va a la penca, ño Rudesindo?

—No, m'hijo. Ando medio culeco, y vi'a escuchar la trasmisión, no más.



—¡Vieja! ¿Querés comprar una radio japonesa a transistores?

Cuenta de Gastos de un Ejecutivo

Enero 2	Anuncio en el diario buscando Secretaria	\$ 10.00
Enero 12	Flores para la Secretaria	25.00
Enero 13	2 paquetes de chocolatinas para la esposa	1.00
Enero 15	Sueldo de la Secretaria	500.00
Enero 16	Flores para la Secretaria	75.00
Enero 17	Ida al cine con la esposa	8.00
Enero 31	Sueldo para Josefina	1.000.00
Febrero 2	Cena con champagne con Fina	1.800.00
Febrero 3	Cena en el Bar Añón con la esposa	35.00
Febrero 4	Flores para Fina	100.00
Febrero 6	Chocolates para Fina	45.00
Febrero 7	Caramelos para la señora	2.50
Febrero 12	Comida con Fina	2.250.00
Febrero 15	Sueldo para Fina	2.000.00
Febrero 18	Consulta de Fina con el Doctor	150.00
Febrero 28	Gastos del Dr. por la estúpida de la Secretaria	5.000.00
Febrero 29	Abrigo de visión para la esposa	30.000.00
Marzo 1°	Aviso en el diario para buscar Secretario	10.00



Todos entran por el aro
si los aros son de
GOLDEMBERG

Envíos contra reembolso

LEOPOLDO GOLDEMBERG Ltda.
PAYSANDU 1168 - TEL. 9 53 22

CADENA DE LA LIBERTAD

Estimado amigo:

Esta cadena fue hecha en este país por un hombre como Ud., con la esperanza de llevar descanso y alegría a maridos cansados.

Es una cadena diferente a otras, porque no le costará dinero; simplemente envíe una copia a cinco amigos suyos que se sientan igualmente cansados.

Entonces envuelva a su mujer lo más prolijamente posible y envíela al hombre cuyo nombre figura en primer término en la cadena; elimínelo y ponga el suyo al final de ella.

Cuando su nombre llegue a primer término de la lista, Ud. recibirá 16.748 mujeres, algunas de ellas realmente extraordinarias.

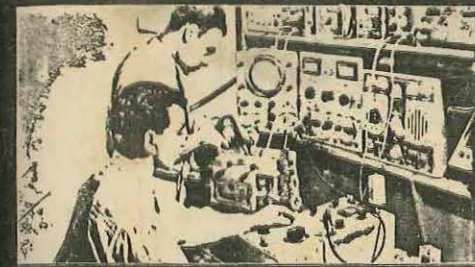
Tenga fe. No rompa esta cadena. Un hombre la rompió y recibió su mujer de vuelta.

Un marido del Uruguay.

P. D. Cuando redactamos esta cadena, un amigo había recibido 235 mujeres. Lo enteramos ayer y todos coinciden en que una sonrisa iluminaba su rostro por primera vez en muchos años.

¡GANE MAS DINERO Y ASEGURE SU PORVENIR!

Estas Industrias le Ofrecen Ilimitadas Oportunidades



Mande el CUPON
HOY MISMO
Y
Usted Recibirá
DOS LIBROS
GRATIS
con
Amplios Informes



RADIO-TELEVISION Y ELECTRONICA

En la gran industria de la Radio, Televisión y Electrónica HAY UN BUEN PUESTO PARA USTED! Existe una gran demanda de radio-técnicos expertos, y las oportunidades de GANAR BUEN DINERO aumentan de día en día. ¡ESTA ES SU OPORTUNIDAD! ¡ESTUDIE EN SU PROPIO HOGAR, MEDIANTE EL SISTEMA ROSENKRANZ

USTED RECIBE TODO LO NECESARIO

Le damos TODO lo que necesita para triunfar en esta Industria: Lecciones, Manuales, Tareas Prácticas, Diccionario, Partes y Accesorios de Radio, Soldador Eléctrico, Multiprobador Profesional, y otros materiales.

SU CURSO ABARCA LAS 8 PARTES DE LA INDUSTRIA

- Radio
- Televisión
- Electrónica
- Frecuencia Modulada
- Radio-Difusión
- Sistemas de Amplificación
- Registro de Sonido
- Sistemas Musicales de Alta Fidelidad

USTED RECIBE ESTE VALIOSO EQUIPO DE PRACTICA



NATIONAL SCHOOLS, 4000 S. Figueroa, Los Angeles 37, Calif., U.S.A.

CHILE: Ahumada 131, Santiago
COLOMBIA: Calle 22 #8-38, Bogotá
CUBA: Baratillo 9, Habana

MEXICO: Morelos 85, Mexico, D.F.
PERU: Pirola 649, C. Derecha, Lima
URUGUAY: 18 de Julio 2204, Montevideo
VENEZUELA: Edif. Riera, Urdaneta
Esq. Ibarra, Caracas

NATIONAL SCHOOLS ofrece en Los Angeles, California, Cursos Orales EN INGLÉS. Si Usted se interesa—¡PIDANOS INFORMES!



¡EMPIECE HOY MISMO— ENVIENOS ESTE CUPON!

MECANICA AUTOMOTRIZ INDUSTRIAL Y DIESEL

La industria marcha rápidamente, y cada día es necesario saber más, para asegurarse un puesto permanente y bien pagado. Se necesitan mecánicos que sepan su trabajo cabalmente... que dirijan las obras... que respondan de trabajos bien hechos... ¡Estos son los Mecánicos que GANAN BIEN... Y USTED PUEDE SER UNO DE ELLOS! ¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

LE DAMOS TODO LO NECESARIO

Recibirá usted TODO lo necesario para ser adiestrado como Mecánico Experto: Lecciones, Manuales, Tareas Prácticas, Diccionario, Herramienta, Instrumentos, y otros materiales.

DOMINE TODAS LAS FASES DE LA INDUSTRIA

- Afinación de Motores
- Motores Industriales y Marinos
- Sistemas de Inyección
- Reconstrucción y Modificación
- Mecanismos de Acción Automática
- Sistemas Eléctricos
- Transmisiones Automáticas
- Reparación y Conservación

RECIBE ESTE MAGNIFICO CONJUNTO PROFESIONAL



NATIONAL SCHOOLS ENSEÑANZA TECNICO-PRACTICA DESDE 1905 LOS ANGELES 37, CALIFORNIA, U.S.A.

DR. L. J. ROSENKRANZ, Presidente
NATIONAL SCHOOLS
18 de Julio 2204, Montevideo, Uruguay

SRA-13U-80

Mándeme su libro y lección-muestra GRATIS sobre:

☐ Radio, Televisión y Electrónica ☐ Mecánica Automotriz, Industrial y Diesel
(Marque sólo el curso de su preferencia)

Nombre _____ Edad _____

Dirección _____

Localidad _____

Departamento _____

6

SABADO DE NOCHE

Sí, yo también salía los sábados de noche a comer con mi esposa en el Centro. Sí, yo también invertía \$ 326.80 —más el 40 % reglamentario— en dos ridículos churrascos mechados con un material rojizo y repugnante y nadando en una extraña salsa violeta, que eran servidos en platos de porcelana de Sajonia a una mesa atendida por cuatro mozos de smoking blanco, un maitre de frac negro (con ligera y sentadora caspa en las hombreras y dos *sommeillers* de cadena dorada al cuello, y cuyo costo de origen (el de los churrascos) calculé una vez en \$ 1.74. Sí, yo también creía que la expedición semanal a establecimientos con arañas de cairelos y música embutida era el signo definitivo de haber llegado a una posición en la vida, pese a que el prepararse para esa ceremonia votiva de mi acceso a la alta burguesía me había costado en el último año la suma de \$ 151.090, así distribuida:

1 traje de medida, color ambiguo	\$ 900
1 corbata italiana	" 120
1 sombrero increíble pero real	" 270
1 sobretodo de pelo de camello	" 1.550
1 tapado de pelo y cuero de nutria, para ella	" 3.000
1 Sacón de pelo y cuero, id.	" 2.500
4 pares de zapatos, id.	" 850
4 carteras id.	" 1.000
4 vestidos id.	" 900
1 automóvil para estacionar	" 70.000
1 cuenta de honorarios de psiquiatra debido a trastornos nerviosos por no encontrar dónde estacionar	" 70.000

Por supuesto mi profesión de cobrador de la UTE no alcanzaba para cubrir este presupuesto, pero el futuro me inquietaba un poco. Mis problemas aumentaron cuando entré en la segunda etapa del sistema: la de buscar sitios modestos, originales, de difícil acceso aún a pie y dotados de una maravillosa cocina, en vez de ir a los restaurantes también carísimos pero simplemente cómodos y bien iluminados. Llevado por mi ciego afán de subir en la escala social, no titubeé en aceptar los más tortuosos informes sobre tales sitios, porque las escasas pero férreas reglas de este juego infernal estipulan:

- 1) Será mejor considerado aquél que, un sábado de noche, en vez de ir a cenar al Aguila, lo haga en una cantina del barrio Jacinto Vera, donde sirve la concubina del patrón y donde los bifés al tomate se guisan con *verdadero* aceite de oliva;
- 2) Será unánimemente admirado por los demás matrimonios amigos aquél que haya descubierto primero tal cantina.
- 3) Será aclamado como omnipotente, y su esposa sufrirá eternamente la secreta envidia de las demás esposas, aquél que, un sábado de noche, pueda guiar la caravana de automóviles de todos los matrimonios amigos hacia tal cantina, no equivocándose de barrio más de tres veces.

- 4) Será endiosado aquél que pueda pasar el dato a los demás matrimonios amigos, de más de una cantina en tales condiciones.

Empeñado en esa loca carrera hacia la destrucción y la infelicidad hogareña, no tardé en encontrarme totalmente sumergido en tal satánica conducta. Durante toda la semana, dejando la cobranza en manos de mi organización personal de subordinados, permanecía encerrado en mi estudio, consultando febrilmente guías de turismo, listas de inmigración de matrimonios napolitanos recién llegados con intenciones de poner cantina, informes secretos de la Policía sobre lugares sospechosos, y datos proporcionados por otros amigos también enfrascados en aquella gigantesca lucha por sobresalir socialmente merced al mágico descubrimiento de unos tallarines al pesto con el ajo a punto. Hasta que un día, recibí un llamado telefónico.

—Hola —dije con un temblorillo en la voz, presintiendo algo tremendo.

—¿Soconusco? —preguntó una voz cascada. Era un viejo (de ahí la voz cascada) amigo de la infancia, eternamente agradecido por un favor que le hice en cierta oportunidad. (Simplemente, le había prevenido que no votara a Benito Nardone, porque a lo mejor ganaba.)

—Sí, el mismo —respondí.

—Soconusco: tengo un dato para ti, amigo mío. —Dilo.

—¡Hay una cantina!

Caí en mi sillón, transpirando copiosamente. Rápidamente, me inyecté dos centigramos de co-ramina y recogí el tubo:

—¿Dónde, por amor de Dios?

—En Punta de Rieles.

—¡Por la Virgen Santísima, Anasvindo! —aullé en el microteléfono—. ¡La dirección, miserable, la dirección exacta!...

—No sé bien si Oficial 35, número 2, u Oficial 2 número 35. Pero no puedes equivocarte. Es una miserable casucha, alumbrada a candelas de carburo, que a media cuadra exhala un delicioso olor a hongos.

—Anasvindo —dije fríamente, ya repuesto—. Por la sagrada tumba de tu madre: tú me aseguras que...

—Te lo juro sobre la cabeza de mis dos bastardos, Soconusco: eres el primero en saberlo.

Colgué el tubo y me derrumbé de rodillas, sollozando como un niño. Había llegado. Ya era un *connoisseur*.

Esperé ansiosamente la llegada de ese sábado. Por la mañana, en la rueda habitual de whiskies con vodka de la Rotisería del León, dejé llegar la cuarta vuelta, para lanzar la bomba. Cuando lo dije, Rufo Dupont, Epaminondas Travesti y Julio Edgardo Estellano, mis amigos de salidas al Centro con esposas, palidecieron de envidia. Rufo sufrió una pequeña lipotimia, pero la disimuló aga-

chándose a atarse un mocasín. (Sin recordar que los mocasines no tienen cordones.) Finalmente, arreglamos todo para esa noche a las 22, después del cine. Yo guiaría la caravana.

No fue difícil llegar a Punta de Rieles, ni encontrar la casucha. El olor se percibía a varias cuadras, no tan delicioso como había afirmado Anasvindo, pero en verdad, mi amigo no había especificado. Dejamos los cuatro automóviles estacionados en un potrero contiguo, y atravesando un pajonal, entramos en el modestísimo establecimiento. Un candil humeante iluminaba una pequeña habitación con una mesa, una vetusta cocina económica en un ángulo y una cama de matrimonio al fondo, medio disimulada tras un tabique de duelas de barrica y ejemplares atrasados del Suplemento Familiar de El Día. Un hombre en camiseta y calcetines, de grandes bigotes, nos hizo pasar, sin pronunciar una palabra. Junto a la cocina, una señora picada de viruelas, a la que le faltaba un brazo, revolvía con el miembro superior restante una cacerola colocada al fuego, de la que se desprendía un aroma formidable. Guifí el ojo a mis amigos, que ya estaban ubicándose a la mesa, utilizando diversos cajones desperdigados en el piso de tierra de aquel cuchitril infame. El dueño de casa quiso hablar, pero lo interrumpí con un gesto imperativo, al tiempo que arrojaba un flamante fajo de billetes de diez pesos sobre la cuna —constituida con medio tambor de petróleo— donde dormían cuatro niños:

—¡Queremos comer! —grité al oído de aquel modesto individuo—. ¡Pagamos lo que sea, pero queremos comer bien!

—Como usted diga, señor —musitó el patrón, mientras excavaba con las uñas un profundo pozo en el piso y enterraba los billetes.

Minutos más tarde, la señora monómana disponía sobre la pequeña mesa un mantel laboriosamente recortado de Suplementos Escolares de El País, colocaba ante nosotros platos de diversa factura y procedencia. Luego trasladó a la mesa la cacerola, y con un cucharón de lata nos sirvió una mixtura negrusca y de indefinible esencia, que olía como los ángeles. Suspiré con satisfacción, mirando de reojo a mis compañeros:

—¡Ahora verán lo que es comer, pedazo de náufragos! —dije, permitiéndome por una vez el vulgarismo.

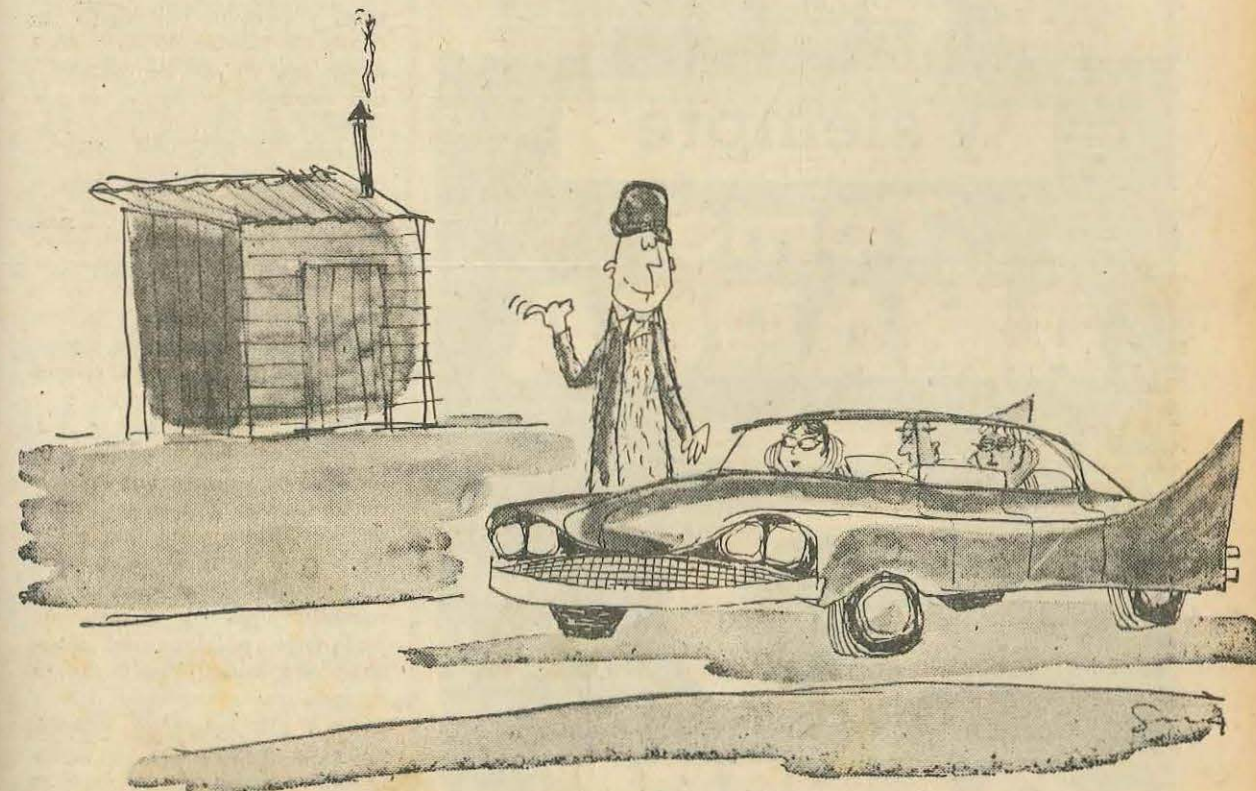
La primera en caer fue mi esposa, que desde entonces nunca volvió a ser la misma. Se fue deslizando bajo la mesa, hasta que quedó boca abajo, exhalando una espuma violácea por las comisuras. Después sucumbieron Rufo y su señora. Los siguieron los demás; Epaminondas mostraba un síndrome de convulsiones epileptoides, hasta que un infarto terminó con él. Yo había quedado con la cuchara a medio camino de la boca, y fui el único sobreviviente.

Más tarde, mientras las sirenas de las cuatro ambulancias se perdían ululando en las cuchillas, y yo, sentado en el suelo, sollozaba sordamente, pregunté al dueño de casa:

—¡Pero, hombre! ¡Pero, hombre! ¿Qué clase de cantina es ésta?

Como en un sueño, oí la respuesta de aquel canalla:

—¿Cantina? ¿Qué cantina? Esta es la casilla que me he hecho rompiéndome el lomo como obrero de Funsá durante dieciséis años. Usted no me dejó hablar y se puso a gritar que quería comer, y ahí tiene.



JUEGOS Y PASATIEMPOS

por TRIBONIANO

Colección de juegos y distracciones selectamente escogidos, cuyo fin es hacer pasar momentos amenos, tanto a niños como adultos.

★ La Onza Troy

Todos los participantes se deben tomar de la mano formando una rueda y girar lentamente mientras se canta a voz en cuello: "¿Adónde yo voy? ¿Adónde yo voy?" En ese instante debe salir uno de la rueda y mientras salta cinco veces con las piernas recogidas, contestará, haciendo morisquetas: "¡A la Onza Troy! ¡A la Onza Troy!". Luego de esto entrará nuevamente a la rueda. A continuación, debe salir del grupo otro participante que golpeándose las nalgas con la mano de-

be preguntar: "¿Y dónde eso queda? ¿Y dónde eso queda?". Entonces todo el coro contesta: "¡Adónde yo voy! ¡Adónde yo voy!". Llegada esta parte se co-



mienza de nuevo: "¿Adónde yo voy? ¿Adónde yo voy? — ¡A la Onza Troy! ¡A la Onza Troy! — ¿Y dónde eso queda? ¿Y dónde

eso queda? — ¡Adónde yo voy! ¡Adónde yo voy!"

★ Al Gran Benito

Este interesante juego, sugerido por un lector de esta revista, consiste en lo siguiente. El más rural de los presentes hace de Gran Benito y comienza diciendo así: "Al Gran Benito se le ha perdido un novillito y dice que lo tiene Damboriarena". El que hace de Damboriarena debe contestar: "¿Yo señor?" "Sí señor" "No señor" "¿Pues quién lo tiene?" "Galinal". Y así sucesivamente.

★ Los Rurales

Es muy similar a los juegos ya existentes de ladrones y policías, con la diferencia, de tener éste, un sabor más nuestro, y de despertar en el niño, la conciencia folklórica y nacional. Los participantes deben dividirse en dos bandos idénticos en número. Unos serán los "Rurales", vestirán de gauchos, y llevarán boleadoras (las cuales se pueden fabricar fácilmente con un par de cascotes y una cuerda) y rebenque (se puede hacer con un palo y una chaurra atada en la punta). Estos rurales harán las veces de policías, y su fin será perseguir a los "Patitas arrolladas", o sea los bandidos, que podrán vestir como quieran, pero deberán ardar con la pierna derecha atada, y se irás-ladarán saltando sobre la izquierda. El jefe de los rurales, contará hasta 50 para dar tiempo a los patas arrolladas, a huir y si es posible esconderse. Luego de contar cincuenta comenzará la cacería de los bandidos, se les tratará de descubrirlos y cuando se les tenga a la vista, se les arrojará las boleadoras, y se les dará una soberana tunda con el rebenque, profiriendo palabras del léxico gauchesco, como: "¡Tomá sotreta! ¡Diando sós valiente vos! ¡Hijo e' perra!", etc. Luego de haberlos agarrado a todos, se les suelta, se cuenta cincuenta y se empieza de nuevo.

★ La Fiducia

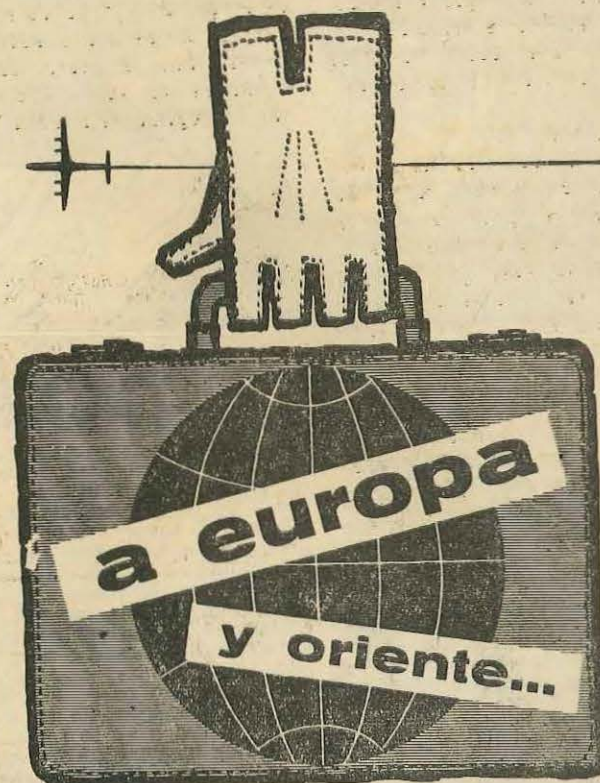
Es especial para los días lluvio-



sos y de invierno, pues este entretenimiento debe realizarse en el interior de una casa, y solamente en una habitación. Consiste en lo siguiente: se toma un palo de unos veinte centímetros de largo que carezca de rugosidades para que no lastime; a este objeto se le llamará "fiducia". Luego de esto, uno de los participantes se debe vendar los ojos y dar varias vueltas para no saber bien dónde está. Mientras tanto, otro de los que juega, se esconderá el palo entre sus ropas, y el que tiene los ojos tapados debe buscar entre todos los presentes quién es el que tiene el palo y dónde está oculto, a la vez que canta: "Fiducia, fiducia, ¿quién te escondió con argucia?" Si uno de los participantes no tiene inconveniente en ofrecer se siempre para esconder la "fiducia", se debe sospechar de él, pues es seguro que está haciendo trampa.

★ Al Nardonio

Es un ameno juego de cartas, pero con valores distintos a los comunes, en la siguiente forma. Los naipes serán de tipo español, el de más valor será el as, que se llamará un "nardonio"; luego el rey, o sea una "fiducia"; en tercer lugar el caballo, es decir un "rural", y finalmente la sota, llamada "peón". Se repartirán las cartas en cantidades iguales entre los participantes, luego se comienzan a arrojar sobre el tapete; la carta mayor gana a la menor. Del siete al dos, son cartas "blancas", no son triunfos y más vale tener pocas de ellas. Cuando se arrojan cartas de igual valor, se debe gritar "regolución", y se sigue tirando hasta desempatar. El que gana se lleva todo.

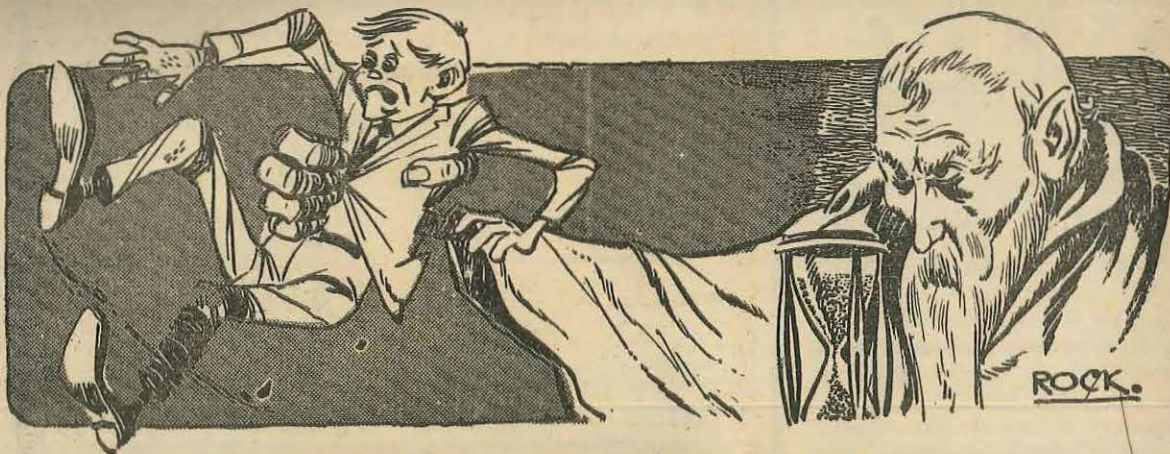


...el viaje es más grato por LUFTHANSA, la compañía tradicionalmente preferida por la excelencia de su atención y la cordialidad de su trato.

LUFTHANSA
Preferida por su servicio de a bordo

Consulte a su Agencia de Viajes, o a:
Pza. INDEPENDENCIA 811, EP.
Tel. 9 10 00 - 9 73 00

HOY
y siempre
Tome
AMARGA
5
RAICES



HERR DOKTOR

Dijo:
Tanto en las vicisitudes importantes, como en las insignificantes de la vida, el mundo está regulado por leyes constantes; y todo lo que nos sucede entra en la sublime armonía de los números. En la vida media de un hombre están puestos en balanza seis estilográficas y ocho llaves extraviadas, seis paraguas robados, cincuenta libros irremparablemente prestados, cuatro docenas de pañuelos transmigrados en el equipo de las mucamas de hoteles, sesenta botones perdidos, las fábricas quebrarían si la gente no perdiese, según un índice constante, ese cierto número de botones. En una familia burguesa se rompen cada año —en promedio— doce kilos y doscientos cincuenta gramos de cacharros. Lo dice la agencia de estadística Gallup. Un hombre tiene una probabilidad en cinco de morir de cáncer; de cien enfermos de cáncer, cuarenta tienen la afección localizada en el es-

tómago. Hay una probabilidad en 180.000 de ser sepultado vivo, una en 7.000 de morir inocente en la cárcel, y 30 por mil de salir de ella ampliamente rehabilitado, 20 años después. Los juicios tienen dos probabilidades en tres de terminar diversamente de como uno en su optimismo esperaba, sea por imbecilidad del juez, o por negligencia o traición del abogado; pero como esas injusticias se cumplen también en la otra parte, le ocurrirá a uno vencer en causas que habría debido perder, y así se realiza una especie de involuntaria justicia niveladora, que es la única auténtica justicia de la Justicia. En la vida afectiva, pon en el pasivo unos treinta amigos que te joroban, un pariente de cada dos que desea arruinarte, tu perro, que jamás ha mordido a nadie, y que algún día te morderá a ti. A la edad de cuarenta años, según las estadísticas, tienes la probabilidad de vivir otros veintiocho, a los sesenta y nueve,

la de vivir otros siete años y medio. El interlocutor, ese interlocutor que en los cuentos tiene la función de interrumpir el excesivamente largo monólogo del protagonista, lo interrumpe:

—¿Cómo puedes decir eso?

—Lo dice el cálculo de probabilidad, lo establece la estadística, lo confirma el control de una infinidad de casos. ¿Cómo harían las compañías de seguros para acumular todos esos millones, si no calcularan con una buena aproximación la "esperanza de vida" de sus asegurados? ¿Cuántos años tienes tú?

—Cuarenta años.

—Como yo. Se obtiene la diferencia entre cuarenta y ochenta. Ochenta es un punto de referencia invariable. Ochenta menos cuarenta son cuarenta. Se multiplica por siete y se divide por diez.

—Entonces, cuarenta por siete, doscientos ochenta. Dividido por diez, veintiocho.

—Tenemos la probabilidad de vivir otros veintiocho años.

El amigo meditó un instante. Después dijo:

—No me convence. Si a los cuarenta tenemos la "esperanza", como dices tú, de llegar a los sesenta y ocho, ¿cómo podremos, a los sesenta y nueve, llegar a los setenta y seis?

—A los sesenta y nueve años se han rareficado las probabilidades de romperte la nuca andando en motocicleta, de fracturarte el fémur yendo en patín, de suicidarte por un amor contrariado, por un matrimonio incompatible o por un cuatro en caligrafía; de ser atravesado en duelo por una espada, de hacerte devorar por un cocodrilo en el río Oubangul, de recibir un tiro de fusil durante una demostración popular, de morir de congestión cerebral en brazos de una menor o de encontrarte con el consabido calabrés que venga el honor de su hermana. Has superado, en otras palabras, una considerable cantidad de peligros.

—Pero quedan otros: arterioes-

clerosis, diabetes, infarto del miocardio, trombosis de la coronaria, esas aventuras eruditas en los tiempos de mis abuelos se señalaban bondadosamente con la expresión "quedarse seco". Además está siempre en acecho la cáscara de banana en la acera, y, si tienes un sobriño impaciente, una pizca de arsénico en la comida.

—Es precisamente por eso que nadie te garante la inmortalidad, si bien a los sesenta y nueve años has dado abundantes pruebas de poseer una sólida osamenta.

Abrió un paréntesis para decir, dirigiéndose a la cocina:

—Amor mío, estamos esperando el té.

Le respondió una batahola de cacharros que se derrumban.

Olvidándose de su condición de hombre impasible y racional, preguntó:

—¿Cuántas cosas has roto?

—La bandeja de plata ha quedado entera, pero dos tazas y dos platos se han ido, lo mismo que la tetera, el recipiente para la leche y la azucarera —respondió una lejana voz angelical.

El amigo creyó poder prestarle ayuda con sus mismos bálsamos:

—No será más de un kilo y medio. Has dicho, me parece, que hay que calcular doce kilos y medio de cacharros rotos por año. Te queda un margen de once kilos.

Por no responder mal al amigo lanzó su enojo contra la joven esposa, que quedó allí mortificada en la cocina. Era Fanny, rubia y fantástica, pintora y modelo, inspiradora y consejera, animadora ya pierde-tiempo. Había hecho un poco de liceo y un poco de strip-tease, y había estado varias veces en la maternidad, también como estudiante. El hubiera querido gritarle a pulmón lleno que en esas difuntas tazas habían bebido café el mariscal Von Moltke y el príncipe de Bismarck. Gritó:

—¡Cabeza vacía, podrías haber tenido más cuidado!

Por toda respuesta la iracunda Fanny aferró con sus dos pálidos brazos dos pilas de platos doce y doce, saltó con agilidad de bailarina sobre la mesa y los dejó caer desde lo alto. Después entró un momento en su pieza y bajó por el ascensor de servicio.

Media hora después, habiendo quedado sólo en su estudio (No se había atrevido a calcular el peso de aquellos fríos escombros) fue llamado al teléfono por un hombre desconocido, de voz sonora, exuberante, satisfecha y juvenil:

—¿Hablo con el hombre racional, con Herr Doktor? La señorita Fanny tiene algo que decirle.

—Oigamos.

—Te hablo del aeropuerto de Tempelhof. Parto hacia París. Pero debo hacerte primero una pregunta: ¿cuántas probabilidades tiene un hombre racional de ser engañado, traicionado, cornificado y dejado para siempre, él y todas sus estadísticas y tablas? Haz cómodamente tus cálculos y agrega uno.

El "nene" por Ral



AMARGA

AMERAL

Una amarga sin rival

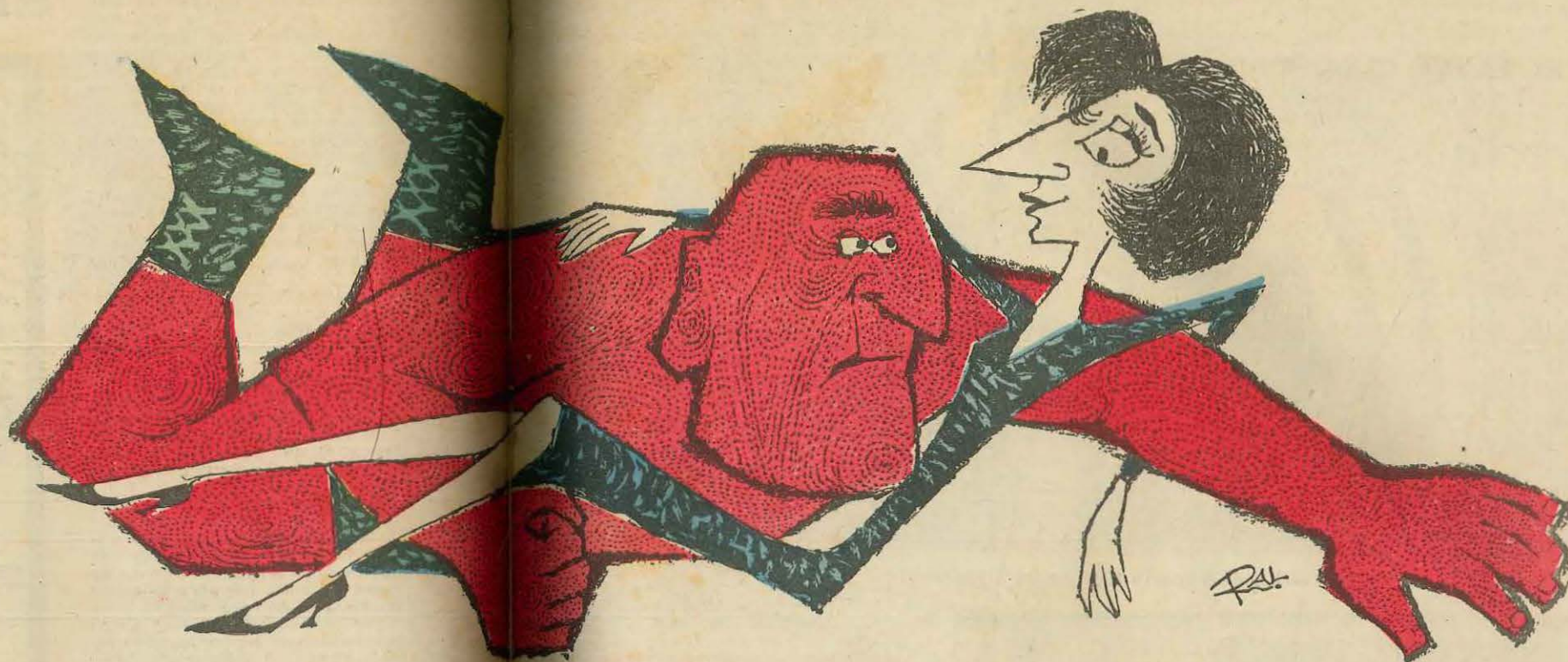
Cognac

SELECTO

Gran calidad!



Sangre Catchuda



UNA gota de sangre. Dos gotas de sangre. Tres gotas de sangre. La Ula estaba realmente extasiada y no atinaba más que a abrir muy grandes los ojos. Sí, los luchadores eran tal cual ella los había imaginado, como aquéllos que pintó Beni-Hassán en sus maravillosos frescos allá cerca del Nilo o como las estatuas de Lisipo. Sobre todo Karkajadian, aunque ella odiaba a Karkajadian, como el 90 % de las bocas que la rodeaban rugiendo. Bocas con un diente, dos dientes, tres dientes, todos los dientes. Bocas como la de aquel relator deportivo, a un metro de ella, que no cesaba de vociferar mientras se arrancaba pelos del bigote: "Cuatro gotas de sangre, cinco gotas de sangre, seis gotas de sangre... Mis amigos... esto es impresionante... Karkajadian ya empezó a imponer vasallaje..."

Era verdad. En el cuadrilátero, Karkajadian le retorció a su rival y la Ula tembló un poco y junto a ella una dama de boina marrón tejida se llevó las manos a los ojos. De atrás, un reazo enorme y tuerto, con una gorra cuya visera estaba más engrasada del lado del ojo averiado, gritó a voz en cuello: "¡Soltalo, vo, Rainiero...!" Y el relator volvió a mostrar una vez más la campanilla: "Siete gotas de sangre, ocho gotas de sangre... Mis amigos... Esto hay que venir a verlo. Esto no es grupo, mis amigos..."

Junto a las cuerdas, Karkajadian comenzó a tornearle la cabeza al otro. La dama de la boina tejida que ya se había comido todas las uñas, le pidió prestadas tres a su marido, un joven de saco marinero azul, con bastante aspecto de intelectual. La Ula había olvidado el nombre del rival de Karkajadian y en el paroxismo chilló: "¡Arriba el otro!" Y el reazo: "¡Torneásela para la derecha, Rainiero!" Y la dama de la boina tejida: "Traerme a ver esta porquería... Hubiéramos ido al cine del barrio como yo quería. Daban 'Vuelan las yumas' y 'El tren de las 3 y 10 a Grulla'. Y el marido: '¡Al revés, bestia!' Y el reazo: '¿Cómo al revés...? Si digo que hay que tornearla para la derecha, hay que tornearla para la derecha!' Y el relator: "Cientos de gotas de sangre, mis amigos... Aquí un compañero la está analizando y apenas tenga el resultado, se

lo pasará a Uds.!"

En el ring, el juez había logrado separar a los contendores y en la nueva toma el campeón había quedado en dramática posición. Era "el otro" el que le estaba retorciendo la cabeza a Karkajadian. "¡Trocásela, trocásela..." —aulló la Ula con la emoción agitando el pecho. Y el reazo: "¡Por qué no se la vas a trocar vos!" "Por arriba del pantalón de Karkajadian, hay sangre, sangrita linda, mis amigos... —insistió el relator—. Y aquí mi compañero me pasa el análisis... Atención, mis amigos... R H NEGATIVO, R H NEGATIVO, mis amigos!" La dama de la boina tejida estaba al borde del colapso. "¡Vamonos, viejo, esto es un espectáculo salvaje!" Y el marido: "Ya lo dijo Hebbel: 'la carga que se queda en el fusil, lo oxida. Así la fuerza en el hombre.'"

Karkajadian reaccionó con fiereza y dio la cabeza de su oponente contra la lona. "¡Asesino, criminal!" —gritaron las bocas de un diente, dos dientes, tres dientes, todos los dientes. Y el campeón los miró desafiante y la Ula lo odió más que nunca, y pensó: "¡Tan caballero que parecía antes de empezar, cuando saludó al público!" Y el reazo: "¡Quebralo, loco, quebralo!" Y el relator: "El juez los separa otra vez, mis amigos, y amonesta a Karkajadian... Hay que oír qué discurso, mis amigos... Las palabras caen de su boca como guijarros y salpican en los charcos de sangre y forman círculos concéntricos como en aquella bonita página del maestro Zorrilla... Esto hay que verlo... Esto no es grupo, mis amigos... El juez sigue arengando... Esto es impresionante: Sangre y arenga, mis amigos..."

Los luchadores se saludaron e inmediatamente el campeón le propinó al otro una tremenda patada en los testículos. El reazo dijo "ay, ay ay ay", imitando a Billy Caffaro y la dama de boina tejida bramó: "¡Es un villano!" Y las bocas de un diente, dos dientes, tres dientes, todos los dientes, bramaron: "VILLANO, VILLANO". Y el relator: "Sí, mis amigos, Karkajadian es un villano y su rival un villanico! Atención, atención... Más datos del análisis: Glóbulos rojos, 5.700.000 por milímetro cúbico; He-

moglobina, 90 %; plaquetas y Hematocrito normales, mis amigos..."

El ring era un charco de sangre y el juez para observar a los rivales que se revolcaban por el suelo, se colocó la escafandra y descendió hasta la lona. La Ula estaba trémula y cada vez amaba más al otro, como el 90 % de las bocas. El bueno contra el malo, el que peleaba más francamente contra el más artero. La dama de la boina tejida, lloraba sobre el hombro izquierdo de su marido. "¡Vamos, papito, lo va a matar!" Y el marido: "¡Que se entregue! Ya lo dijo Bottach: 'Luchar con lo difícil es grandeza; pero con lo imposible es locura'. Y el relator: "Aquí va a haber una muerte, mis amigos... Esto hay que verlo... Probablemente el empresario haga poner un álbum mortuario en las puertas de la calle Magallanes!... Millones de gotas de sangre... Una más, una más, roja y brillante..." El que pasaba los avisos le colocó unos fomentos y el relator siguió firme y demostrando un extraordinario poder de síntesis, agregó: "Esta es la gota que horada el vaso, mis amigos..." "¡Goitia, bestia, Goitia..." —corrigió el reazo enterrando más la gorra sobre el ojo abollado.

Karkajadian, mostrando una fuerza inenarrable, levantó a su contrincante como si fuera una pluma, y comenzó a revolearlo a más no poder. El otro intentó mordele una esclerótica. La Ula se secó la frente y gritó enloquecida: "¡Si lo vas a tirar, tiralo para este lado, abuelador!" Y la dama de boina tejida: "¡Ay, papito, si lo tira para acá nos enchastran toditos!" El marido le dio una pitada larga al cigarrillo y se puso de pie: Y el reazo: "Sentate, vo, podrido, que no dejás ver..." Y el marido: "¡Desgraciado es el hombre que cuando puede no se levanta sobre su esfera. Séneca". Y el reazo: "«No te hagas el vivo porque te voy a romper el alma». El tuerto Manopla!"

Al relator alguien le inyectó una morfina. "Es grandísimo, mis amigos... El rival de Karkajadian ya no puede más... La lucha es cruel y es mucha, pero lucha y se desangra por la fe que lo empecina..." Karkajadian

se detuvo con su presa en la punta de sus brazos tensos. "¡Victimario!" —aullaron las bocas de un diente, dos dientes, tres dientes, todos los dientes. Y la dama de boina tejida: "¡Por Dios, papa... Llévame!" Y la Ula: "¡Cómo se van a ir ahora! Esto es un espectáculo para niños, señora! ¡Fíjese allá arriba en las populares cómo juegan con globos!"

El campeón lanzó una mirada desafiante al ring-side y un segundo después lanzó a su oponente por encima de las cuerdas. Las bocas de un diente, dos dientes, tres dientes hicieron UUUUUUUUUU. Se produjo un desparramo increíble y el rival de Karkajadian cayó sobre las faldas de la Ula. La Ula, llena de amor y sacrificio, trató de limpiarle el rostro con los guantes. "¡Pobrecito! ¡Le duele mucho, chiquito?" Y el rival: "¡Sueltemé!" Y el reazo: "¡Andá a hacerte matar, atorrante!" Y el juez: "...7... 8... 9". Y Karkajadian: "Grrrrrr" Y el rival: "Sueltemé, por favor..." Y la Ula: "Yo lo derroté primero, es mío!" Y las bocas: "Uuuuuuuuuuu". Y el juez: "...12... 13... 14". Y el rival: "¡Soltame, flaca perchenta, que si no vuelvo Karkajadian me echa de la compañía!"

A la Ula el alma se le fue a los pies y aflojó. El otro volvió al cuadrilátero y Karkajadian lo enterró de un codazo en la encía. Y el juez: "...8... 9... y se van las... 10!"

Las bocas rugieron, los ojos rugieron, las manos rugieron y arrojaron toda clase de frutas y verduras. Karkajadian comenzó a insultar a los 10.000 espectadores y los desafió a que se vinieran de a uno. El juez de un salto estuvo a su lado para reprenderlo severamente. El campeón lo arrojó por el aire y tres segundos después seis agentes y un oficial subieron al ring. Y el relator: "Mis amigos, esto es en serio... esto no es grupo... ¡Qué cosa tan dantesca! ... ¡Cómo se dan!... Botones dorados salpicados de sangre..."

Y la Ula, cerca de la salida de Galicia, con una lágrima en la punta de la nariz, pensó: "No era tan lindo como esperaba... No son como las estatuas de Lisipo... Ni como los frescos de Beni-Hassán... Son gordos... No sé... A lo mejor si son frescos..."



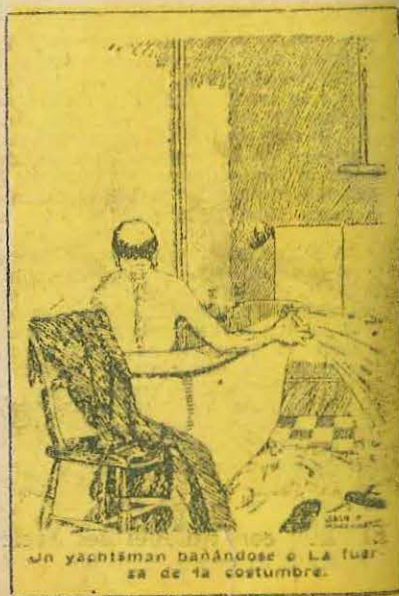
—En el segundo tiempo los llenamos!



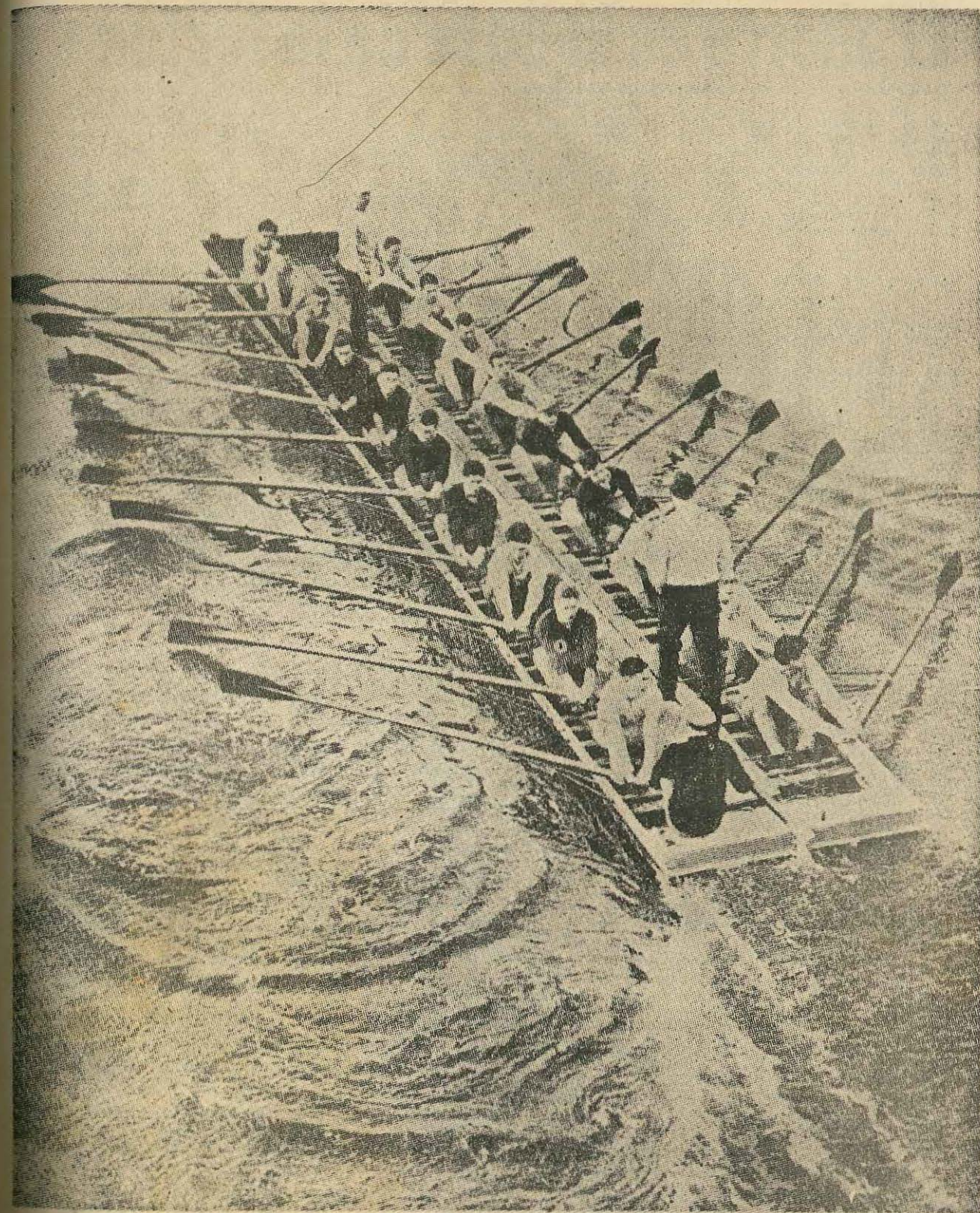
Spencer, aprendiendo a saltar en Ecuador

LUNES

deportivo



un yachisman bañándose o la fuerza de la costumbre.



El "20" con timonel del Nacional, que se impuso por dos persianas largas al del Rowing

El ahorro es la base de la fortuna

SIEMPRE hay alguien dispuestO a defender la validez de ciertas estupideces cuyo único prestigio radica en una vetusta antigüedad, que ha permitido sepultar piadosamente al autor en la noche de los tiempos, y en el hecho inexplicable —salvo por el espíritu de imitación común a todos los monos superiores— de que todo el mundo la repita.

Por eso no me extraña que todavía se sostenga como un axioma inexpugnable que el ahorro es la base de la fortuna, aún cuando resulte evidente que la verdad es justamente la contraria, es decir que la fortuna es la base del ahorro, por cuanto la única manera posible de ahorrar es ganar más de lo que se gasta.

Sin embargo entre las muchas cosas inútiles que la civilización consigue inculcarle al individuo bajo la impresión de que son indispensables para su subsistencia —usar ropa, trabajar, lavarse los dientes, comer con cubiertos— está la idea del ahorro.

La evidencia de que todo eso no es indispensable surge del hecho de que si nos trasladamos diez mil años hacia atrás en el tiempo, hasta el Paleolítico Inferior, o dos mil kilómetros hacia la derecha en el espacio, hasta el corazón de la selva africana, nos encontramos con gente (que a veces es más gente que la gente que

uno trata como gente) que no se viste, no trabaja, no se lava los dientes, come con los dedos y no ahorra nada e igual vive.

A riesgo de que me califiquen de suspicaz me atrevería a afirmar que en el caso concreto del ahorro la vigencia del principio enunciado radica en el hecho de que si bien el ahorro no hace la fortuna del ahorrista, hace la de quien recibe el dinero en depósito.

Pero desgraciadamente el hombre tiene una propensión especial a acumular riquezas aun cuando luego no sepa qué hacer con ellas: como en el caso de aquel señor que sacó la lotería e inmediatamente invirtió sus ganancias en comprar la estatua de Artigas porque estaba bien ubicada y tenía miedo de que si se quedaba con el dinero empezara a hacer locuras. O el caso de aquel otro individuo que juntaba peso sobre peso porque quería tener la suma suficiente para adquirir una aplanadora y que cuando alguien le preguntó para qué quería la aplanadora respondió que lo que quería no era la aplanadora sino tener la plata para comprarla.

Por eso es que uno no puede extrañarse frente a las actitudes de ciertos individuos que llegan a cualquier extremo para no gastar su capital. Por ejemplo: el otro día recaudando fondos para

los damnificados de Chile visité a un buen señor al que le expliqué con lujo de detalles la horrible tragedia, logrando conmoverlo a tal punto que resolvió extenderme un cheque por diez mil pesos. Tocado en lo más íntimo de mi sensibilidad por el generoso gesto de aquel filántropo le di efusivas gracias y ya iba a retirarme cuando noté que al cheque le faltaba la firma y le hice notar su involuntaria omisión, a lo cual el sujeto me respondió:

—Es que no voy a firmarlo. Yo siempre hago mis donaciones en forma anónima.

Caso bastante similar al que una vez le sucedió al Jefe de Descuentos de un Banco de cuyo nombre no quiero acordarme al cual un día se le presentó un cliente preguntando si podían descontarle un conforme firmado por el Presidente de la República y ante la respuesta afirmativa dijo que volvía en seguida con el documento. En efecto, un rato después el cliente en cuestión trajo el conforme para descontar pero el Jefe se vio obligado a preguntarle:

—¿Dónde está la firma, que yo no la veo?

Y el otro le respondió: —¡Cómo! ¿Y Ud. duda de la palabra del Presidente de la República?

La ambición suele ser en la mayor parte de los casos más fuerte que cualquier otra pasión y a modo de ejemplo recuerdo lo sucedido a un amigo mío cierta vez que había convenido una cita con dama casada en ausencia del marido y a fin de evitar sorpresas desagradables habían establecido que la señal de que el campo estaba despejado sería una moneda de diez centésimos que la señora arrojaría por la ventana.

La joven cumplió con lo prometido y tiró la moneda disponiéndose a esperarlo.

Una hora después, cuando ya casi había perdido las esperanzas, apareció mi amigo, y ella le preguntó:

—¡Querido! ¿Por qué demoras tanto?

Y él, como si fuera la cosa más natural del mundo, le respondió:

—Porque no encontraba la moneda.

Nunca pudo entender por qué ella lo echó.

Por eso no es conveniente fomentar en las personas el gusto por el dinero y de ahí que me parezca ejemplar aquel padre a quien su hijo enloquecía pidiéndole dinero todos los días y él nunca supo para qué porque no le daba nada.

Como quien dice: Ahorrar es humano pero gastar es divino.

Lo que te dije...

—Que si todavía no se puede afirmar que Fidel es comunista, por lo menos ya se sabe que Khrushchev es fidelista.

—Que es una saludable costumbre la de los dueños de diarios y revistas cubanos que antes de huir dejan los cheques arriba del escritorio, así después Fidel puede probar que estaban vendidos a los americanos.

—Que el Ché Guevara no es argentino. Según la última versión nació en San Jacinto y se habría escapado de la Colonia Suárez a los 17 años.

—Que si el viejito Castagnola es capaz de sacar a flote al "Calpean Star" habría que nombrarlo ministro de Hacienda.

—Que con tanta agitación en el Congo el clima se está tornando irrespirable, dijo Lumumba.

—Que según un proyecto de Fidel Castro los inquilinos se harían dueños de las viviendas pagando durante diez años el alquiler. El se hizo dueño de Cuba en mucho menos tiempo, por lo cual resulta exagerado un lapso tan largo para adquirir algo tan insignificante como una casa.

—Que ya van dos actos en el correr de estos últimos años que no se realizan en la Plaza Libertad.

Caricriaturas



Cuidado, señor. No vaya a tropezar. Mire de a poquito, hágame caso. Recuerde aquella vieja frase que gustaba decir su abuelo: "Lo poco agrada, lo mucho enfada". Claro, yo sé que ahora usted está pensando en un rubro humano para el que ese refrán no cuenta. Pero de todos modos, trate de pensar un poquito conmigo. Póngase en mi lugar, señor. Medite en lo que debe significar para mí tener esta figurita delante y esforzarme por escribir. Y esto no es broma. Cuando las cosas "entran por los ojos", la palabra, esa sacrificada, se retuerce de envidia y dolor por el graficismo del trazo, la irreductible humanidad de una pincelada certera, la sensación carnal de las sombras y los claroscuros. Piense en mí, señor, hilvanando palabras difíciles, tratando inútilmente de agregar algo a lo que usted ve, con la íntima convicción de que sus ojos pasarán por sobre estas letras sin siquiera detenerse a entender su significado. Lea, aunque más no sea por compasión. Se lo pide un humilde amigo de todas las horas. Después, mire a Jayne Mansfield. Pero, cuidado, no vaya a tropezar. — OREJON.

NUEVAMENTE
cocinas a gas
y super gas
Clebar
LA MARCA QUE SE
IMPUSO EN TODOS
LOS HOGARES
HORNO GIGANTE
PERFECTAMENTE AIS-
LADO, CHURRASQUE-
RAS, ETC.

La más completa li-
nea de modelos 2, 3
y 4 quemadores.

Distribuidores exclusivos:
CLERICETTI Y BARRELLA S.A.
Casa Central: RINCON 729



Petite histoire d'amour

Las narraciones de Calígula

Mi sobrinito Calígula aplastó la colilla de su cigarro negro sobre el lomo del gatito de mi hermana, y, dejando a un lado su volumen de Kafka, suspiró reflexivamente.

Como eso presagiaba indudablemente una de sus amenísimas narraciones, dejé a mi vez a un costado el tomo 79 de mi colección encuadrada de Billiken, y me dispuse a escuchar atentamente.

"Los infantes también tienen sus corazoncitos, y por cierto que saben emplearlo", comenzó. Y agregó con tono asaz sugestivo: "Todo es cuestión de práctica". Se apoltronó en su sofá, sorbió un poquitín de su damajuana de today con genciana y, con tono de arrobado ensoñamiento, me refirió la tierna historia sentimental de Mariquita Cocótez y Alfonsito Libidone.

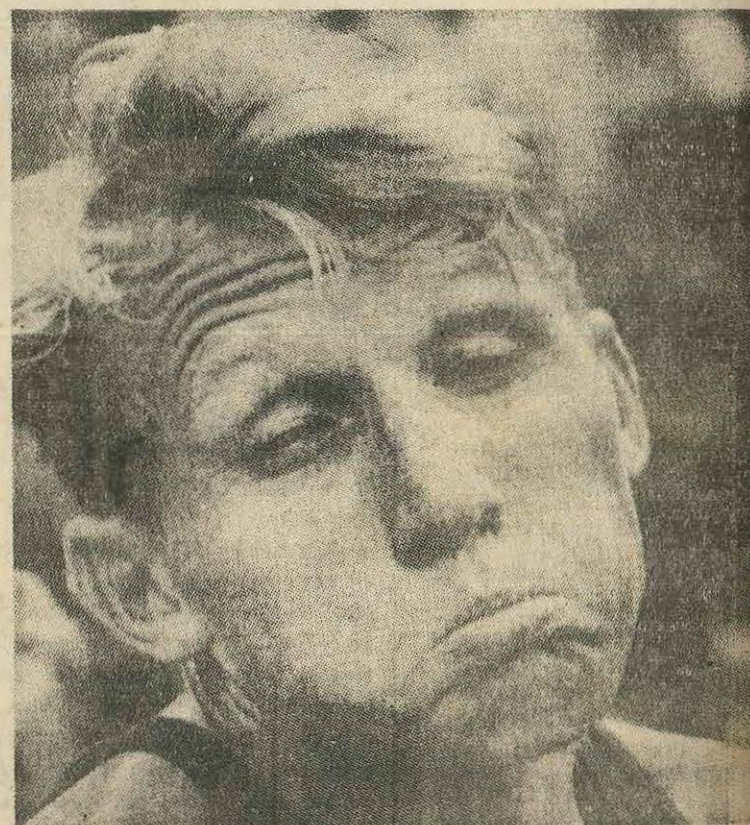
"Se conocieron cuando ya a ella le había caído el tercer diente de leche, lo que le confería un aspecto particularmente adulto. Sin embargo, a él no pareció importarle, detalle que indica un sentimiento afectivo harto profundo. Fue en un baile de disfraz. Ella estaba de geisha, él de equinodermo. Además de ello, descubrieron otras afinidades: vivían en el mismo barrio; ella era presbiteriana, él era presbíta; a ambos les gustaba Ingmar Bergman; él acababa de leer El Capital, ella tenía un hermano que se llamaba Carlos.

"Cuando este sublime idilio comenzaba a tomar forma y fondo, el padre de Alfonsito decidió viajar al extranjero. La circunstancia de que el viaje se realizara sin previo aviso, el hecho de que se realizara a Madagascar, la imprevista y singular coincidencia de que lo hiciera en compañía de la madre de Mariquita, y el hecho curioso de que nunca más se vol-

vió a tener noticias de ninguno de los dos, pudo posiblemente haber truncado el naciente flirt de Alfonsito y Mariquita".

"Pero no fue así —recalcó enfáticamente Calígulito— sino que continuaron amándose, crecieron, no se casaron, y tuvieron muchos hijitos, siendo sumamente felices, aun bajo el gobierno blanco".

Mientras que yo, absolutamente chocho con la bella historia, entornaba los ojos y me sumergía en los más rosados pensamientos, Calígula abría cuidadosamente la puerta trasera, y saltaba sobre una voiturette repleta de mulatas casaderas, desapareciendo con rumbo más o menos desconocido.



¡Mejore esa trucha, amigo! Si la vida le ha dado esa expresión tan encantadora, trate de que pase desapercibida. Y nada mejor que un traje de medida hecho por "THE BROTHERS" que le dará una elegancia capaz de disimular cualquier cara "THE BROTHERS" en Cuareim 1294. Créditos.

SOLICITADA

Ha llegado a esta Redacción la niñita Raudita Precozzi, de seis años, quien nos ruega que tratemos de localizar al niño Prudencito Precavidez, quien ha desaparecido de los lugares que solía frecuentar.

Solicita se le haga saber a dicho infante que los escarpines que ella tejía la tarde anterior a su desaparición eran para su primo Gonzalito, de tres meses, por lo que puede regresar al barrio sin temor.

COMERCIAL

RESPOSTA AOS CAMELHAS
CONTRABANDISTA DE TV
PAGA PARA INSULTAR A CAMEL

HELIO FERNANDES
CHANTAGISTA EM "FABRICA DE...

**FIDEL CASTRO
VIOLENTOU UMA
MENOR DE 18 ANOS**

OS FATOS COMO ELAS SECONTORIAM... 05.2000

LEA, MEDITE Y HAGASE IMPERIALISTA YANQUI

DALVA e seu degenerado rebento, o incorrigível
PERY das trapalhadas

CARMEN VERONICA, A COBIÇADA PELOS "CORONÉIS" ...

MAISA MONJARDIM

Esta mulher se valesse o quanto pesa, na certa, valeria muito. Mas acontece que o ser humano não é valorizado pelo peso da banca ou da carne mesmo, mas, sim, pelas qualidades, pela clareza de suas atitudes. E, por incrível que pareça, Maísa Monjardim, também, nessa parte não, valeria muito. Afinal, então, qual o valor real de Maísa? Diriam, os seus amigos das noites: o volume de álcool que ela ingere diariamente.

VOCE SABIA que Vera Lúcia, medalha de ouro de 1959, está presentemente servindo de passatempo de um milionário residente na rua Bulhões de Carvalho? Dizem mais, dizem que o prazo de "locação" é de três meses. E ainda há quem duvide que o dinheiro não compra tudo.

O satanaz dos brotinhos que anda seduzindo as mulheres dos amigos para o bordel do asqueroso Anísio Silva.

Forçar a prática do aborto, mas tão tardiamente (Marita já estava grávida há cinco meses e meio) que sua vida correu perigo. Também era contra a fé religiosa de minha filha praticar o aborto.

Assim tem sido sempre, e assim está sendo feito ainda, e dessa vez quem está na berlinda é o cantor Anísio Silva, o nosso conhecido "FEIO", apologista das formidantes bacanais, no seu apartamento da Rua Barão do Flamengo n° 35.

— TER UM BUSTO SEXI! — EIS O TRÁGICO COMPLEXO DESENCADEADO PELO EXAGERO PUBLICITÁRIO E PELAS STARLETS MONROE — MANSFIELD — NOVAK — BARDOT!!! "POS-
TICOS" SÃO OS CAUSADORES DO CÂNCER!!!!

FRANCISCO JOSÉ — O cantor lusitano foragido da polícia de Salazar, por crime de delatoramento. Já esteve às voltas com o 2° D.P. Está com passaporte de «turista» e vive no Brasil onde está se enchendo de dinheiro, em detrimento de muito cantor brasileiro que luta por um lugar ao Sol.

Isabel, caso triste da vida noturna, vítima do monstro Nelson Gonçalves!

PERIODISMO MODERNO

Con sumiso recogimiento he comprado por veinte cruzeiros una revista cuyo título, "Moral" me pareció admirable para nuestros propósitos. En sus primeras páginas recojo la primera y magistral lección. Se trata de un artículo contra un cantor de moda llamado Caubi Peixoto, ídolo de las juventudes histéricas cariocas quien según parece ha sido postulado como candidato a diputado. Esto irrita a la revista porque: 1) Caubi Peixoto es un "INDEFINIDO" en un sentido más bien sexual que político. 2) Porque es un inmoral y ya se sabe que la revista defiende ante todo a la moral pública. 3) Porque su elección sería un atentado criminal a la honra del Estado. Contribuyendo a tan sanos propósitos, publica además, dos fotos del cantor besando a dos mujeres. Una de ellas dice: "ALERGICO A LAS DAMAS" y la otra "LAS CHICAS EN UN ESFUERZO INTUITIVO".

Estoy sacando cuidadosos apuntes de estas provechosas lecciones. El artículo que sigue se refiere a otro cantor: Roberto Lima y su acápice dice textualmente:

Agobiada por las acusaciones de haber llevado hasta grados desconocidos de degradación a la moral del pueblo, de haber convertido mujeres y niños en monstruitos de perversión, esta revista, reconociendo avergonzada sus culpas, ha aprovechado el viaje de uno de sus redactores a Río de Janeiro para buscar allí, en aquel país que es una de las cabezas del periodismo mundial, las lecciones necesarias para orientar su camino, el ejemplo para sus nobles deseos de mejoramiento. Aquí exponemos, henchidos de un orgullo progresista, los resultados de esa saludable experiencia.

te: "Un individuo que no tiene nada que hacer, vive engañando al público diciéndose cantor de radio y boites. Frecuentador de plaza Tiradentes (reuniones de invertidos) pertenece al grupo de la degenerada Celia Mara y del delicado Genival Melo de T.V. Tupi". Prosiguiendo su incansable campaña en favor de la decencia, la revista arremete ahora contra un columnista de la prensa escrita, llamado Stanislaw Ponte Preto bajo cuya foto lo defi-

ne como "La bestia humana", y de quien expresa, tal vez ofuscado porque el mencionado periodista ha hecho una referencia en una nota a la revista "Moral" que "Es un analfabeto con anomalías glandulares", y que constituye una "Excrecencia del equipo de Última Hora que va a buscar sus temas a las cloacas de la prostitución". Seguidamente relata la pelea —incluso con palabrotas impropias de vedettes— que sostuvieron dos artistas de

AINDA EXISTEM PORCOS EM COPACABANA" ...

ÁREA DE ARAÚJO — Anda todo empavonado com um Citroem «lata velha», pela Barreira da Tijuca, acompanhado por pistoleiros.. poder aparecer em reportagens, como estivesse acompanhado de grandes bro-
«Vê se te mancás», rapaz, o tempo dos porcos já passou.

ZÉ BONITINHO — O apelido diz tudo. Quer coisa parecida com Cauby Peixoto. Sujeitinho asqueroso, que está brigado com a AGUA aproximadamente uns quinze dias. Usa perucas como as damas da sociedade. Cuidado, rapaz; esse perfume de gambá já está insuportável.

Odele Sara
GAROTA -
PROGRAMA...
BALA
CASAMENTO
FAMOSO
CASAL DO "SOCIETY"

SEMPRE FOI UMA MULHER PRETENCIOSA.
E JULGA QUE É UMA GRANDE ARTISTA.
E, JUSTAMENTE POR ISSO, MOSTRA TODO
O SEU TALENTO ATRAVÉS DO BUSTO.

Anísio Silva, mentiroso e enganador, vive fazendo suas reportagens na base da "gratuidade", declarando que possui este mundo e outro. Creliño, não tem aonde cair morto, além do mais, até o chiqueiro da Rua B do Flamengo, 35 é alugado.

ELISABETH GASPER — Anda sumida das locas. O que será, Betinha? Casamento ou nascimento?

ROSINDA ROSA — Alérgica à água, não é flor que se cheire. Corpo bonito porém tão sujo quanto sua boca. Cuidado, meninas, além de tarado, o bucaçal em seu chiqueiro no flaminho.

"Marita, eu sou a lei!"
Enquanto Marita se debatia, o mas-
sico Primeiro Ministro de Cuba jo-
gou-a na cama. Enquanto ela supli-
cava, ele rasgava-lhe as vestes. Lu-
lou e chorou histericamente.

cabaret, Conchita Mascarenhas (aquella rubia que LUNES sacó hace un tiempo, vestida de futbolista y atándose los zapatos) y Consuelo Leandro, a causa de un hombre. Después de un furibundo ataque contra la Cámara de Ediles en la cual "los que no roba es por no tomarse ni siquiera ese trabajo", la emprende contra un nuevo cantor, Anísio Silva, que realiza bacanales con las señoritas que van a verlo a la radio, en su apartamento de Barão de Flamengo número 35: No aclara si estas chicas son o no honestas, por lo cual esta lección me ha quedado incompleta. Pasemos ahora a las secciones menos serias. En la parte dedicada a los chismes y siempre acompañadas de fotos de mujeres semidesnudas como un alerta de la revista "Moral" contra lo que no debe hacerse, nos enteramos de que: 1) La actriz Rosinda Ross es alérgica al agua y tiene un cuerpo bonito pero tan sucio como su boca. 2) Wanda Moreno tienen un Coronel que la protege. 3) Wilma Palmar, en cambio, halló un gigolô mexicano. 4) Elisabeth Gasper anda rara. ¿Qué

será, casamiento o nacimiento? 5) Nancy Montez confunde arte con físico y sólo posee talento en la parte meridional de su cuerpo. 6) Nelson Gonzalves es un verdadero gavión coleccionista de mujeres indefensas. 7) A Maísa Matarazzo no le cabe más alcohol dentro del cuerpo, por lo tanto se ha dedicado a las drogas. 8) Aracy Acosta, la reina del Carnaval, tiene mucha suerte, pues cada vez que sale, encuentra extraviadas pulseras de diamantes, sacos de piel, etc. 9) Hebe Camargo subió tan rápidamente en la T.V. porque es amante del director. 10) Ze Bonitinho es un autor asqueroso que está peleado con el agua y usa peluca. A través de la lectura de esta primera bolilla, he constatado que parece no existir entre los artistas del ambiente y la revista "Moral", una decidida cordialidad. Comienzo ahora el análisis de "Indiscreta", otra gran publicación en colores. Sus primeras ocho páginas las dedica al estudio de los bustos postizos, un tema fascinante, y cuenta cómo es posible mejorar los ya existentes mediante varios métodos que in-

cluyen el agua helada, las almohadillas de plástico por abajo de la piel, la cirugía y los masajes, aunque este último presenta peligros que no especifica. Nuevamente he quedado con mis conocimientos a medias. Esta espléndida nota científica, notablemente ilustrada con bustos de tamaños diversos, da idea de lo mucho que tenemos que aprender en materia periodística.

En las páginas siguientes hace un serio estudio sobre los "Indefinidos" de Río, quienes son sus principales componentes, dónde se reúnen y en qué lugar organizan sus bailes. Más adelante en su difundida sección ¿Usted sabía? nos informa que Angelita Martínez esperaba a la cigüeña, pero que mandó suspender la encomienda porque la iba a perjudicar en su carrera. Que Wilza Carla se está quedando calva, algo muy lamentable. Que Vera Lúcia, medalla de oro de 1959, se entretiene mucho en casa de un millonario. Que Angela Maria hace vida en común con un señor llamado Vivaldinho, y otras noticias igualmente formidables de los corrillos ar-

tísticos. Luego, en otra nota sensacional, hace la historia de Day-se May, una vedette que provocó el suicidio de su amante, el señor Agostinho Mattos, honorable sujeto que por ella abandonó a su mujer e hijos y desvalijó una caja fuerte. La conciencia ha llevado ahora a la estrella al borde de la locura, lo que es probado por la revista, verdadera paladín de la responsabilidad moral. Por último, en un relato de antología, verdadero modelo de audacia periodística, nos cuenta cómo Jayne Mansfield y su esposo Mickey Hargitay volaban en un avión de Panamerican cuando sorpresivamente comenzaron a abrazarse y besarse con honda pasión, hasta que en una resolución que fue muy comentada, desaparecieron ambos en el baño de damas, donde permanecieron largo rato, no lográndose averiguar los tópicos que trataron. La tercer bolilla a estudiar es la revista "Escándalo", que repite con ligeras variantes de vicios y nombres lo enunciado por las dos anteriores. Tiene una sección ávidamente leída que se titula "Galería de cocainómanos", totalmente adecuada a los modernos planes pedagógicos. El director de la revista se llama Freddy Daltro y es autor de un libro que anuncia la misma revista y que curiosamente se titula: "Por qué soy un gangster de la prensa". Sin embargo, pese a que de todas las publicaciones mencionadas saqué inmejorables enseñanzas, ninguna cautivó tanto mi espíritu, como la edición en portugués de "Confidencial". En ella he podido enterarme de cómo Fidel Castro se hizo de unos minutos entre ejecuciones y visitas a la Embajada Rusa para dedicarse con inalterable empeño a manchar a una jovencita de 18 años. La emotiva historia es contada por la propia madre de la vejadita, a través de cuyas lágrimas es posible enterarse que el Lujurioso Barbudo del Caribe pasó en una fiesta a una doncella habiéndole de la Reforma Agraria y luego la hizo llegar a su apartamento de Habana Hilton para explicarle la Doctrina. Sin sospechar las intenciones del Erótico Insaciable, la ingenua chica concurrió a la cita, más cuando llegó, el Corruptor Empedernido cerró la puerta con llave y gritando ¡Abajo el Imperialismo Yanqui! y otros ¡Abajos! más imperiosos, la obligó a prestar sus servicios a la Causa Revolucionaria, mientras afuera, horribles guardias armados bebían vodka y leían en alta voz la vida de Lenin. Luego de perpetrado el abuso, el Seductor Abominable siguió visitando a la ultrajadita con asiduidad y en cada oportunidad le hablaba pestes de Eisenhower por cualquier motivo, lo que mucho la entristecía. Al poco tiempo ella constató que un revolucionario comenzaba a agitarse dentro suyo y cuando le comunicó la no-

ticia al Engendro, éste, maldiciendo en correcto ruso, la llevó ante un médico de su confianza para que la operara, y a quien fusilaron de inmediato para que no anduviera con cuentos. Por otro lado, fue mejor así, porque la violentada había pensado ponerle de nombre al chico. Movimiento 26 de Julio Castro para agradar al padre. Posteriormente pudo escapar y relatar el triste episodio a las autoridades. Concluyo este somero análisis, con la mención de un hecho al-

tamente reconfortante que revolucionaria todos los principios del periodismo moderno. El director de "Confidencial" se postula en las próximas elecciones como candidato a diputado. Estimula y enaltece el saber que en el Brasil los periodistas tenemos el lugar que nos corresponde. Trabajemos de ahora en adelante inspirados en estos ejemplos, por la renovación de nuestra revista, con la fundada esperanza de que los escaños parlamentarios estén pronto a nuestro alcance.

TRÊS ANOS DE CHICOTE NA MÃO
VERGASTANDO OS LADRÕES E CORRUP-
TOS COM A LINGUAGEM DURA E
FEROZ DOS PANFLETÁRIOS.

O DESTINO DE UM JORNALISTA
COMBATIVO É A POLÍTICA. E OS
LEITORES QUE HÁ TRÊS ANOS

ACOMPANHAM A NOSSA LU-
TA NÃO DEVEM FALHAR NA
HORA H
NAS URNAS. QUANDO LÁ
FOREM, VOTEM EM
ALBERTO CONRADO
Diretor de
"CONFIDENCIAL"

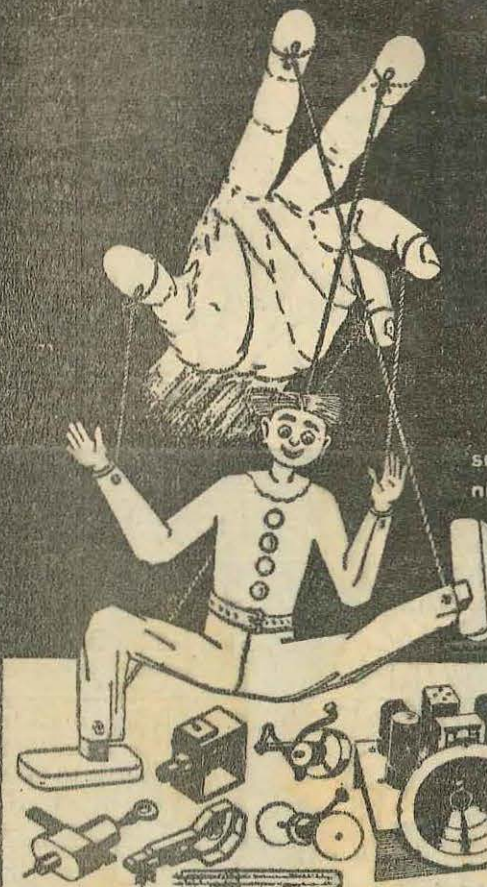


No sea Ud. un Juguete EN MANOS DEL DESTINO

¡Asegure su porvenir,
preparándose HOY MISMO!

Miles de personas que han aumentado
sus ingresos monetarios, son el mejor testimo-
nio de la efectividad de nuestras enseñanzas.

Cualquiera de estos TRES interesantes
cursos, será para usted una ruta segura
hacia el éxito. ¡Seleccione la suya!



MECANICA

La Mecánica Automotriz y Die-
sel le ofrece un brillante por-
venir. Aprenda fácilmente prac-
ticando en su propia casa con
nuestros famosos Modelos de
Movimiento.

RADIO - TELEVISION

Urgen miles de técnicos com-
petentes. Aprenda practicando
con el excelente EQUIPO EX-
PERIMENTAL que recibe sin
costo adicional. Gane dinero
mientras estudia.

IDIOMA INGLES

Domínelo por medio del famo-
so "Sistema Audio-Visual Hem-
phill" 30 AUDICIONES FO-
NOGRAFICAS, 25 lecciones,
50 suplementos.
Grandes Oportunidades para
Usted.

Envíe AHORA MISMO este
cupón a la oficina más cercana

GRATIS

el folleto que
más le interese.

Hemphill Schools

COLOMBIA, Carrera 10, No. 21-11, Bogotá.
CUBA, Galiano No. 102, La Habana.
COSTA RICA, Ave. Central y Calle 1a., San José.
EL SALVADOR, "Edificio Ambrosi" San Salvador.
ECUADOR, Av. 9 de Octubre No. 500, Guayaquil.
GUATEMALA, 4a. Ave. No. 15-79 z-1 Guatemala, C. A.
HONDURAS, 2a. Avenida y 10a. Calle, Comayagua.
MEXICO, Independencia No. 100, México D. F.
PERU, Ave. Tacna No. 609, Lima.
PUERTO RICO, Ave. de Diego No. 263, Santurce.
REP. DOMINICANA, Mercedes No. 89, Crl. Trujillo.
U.S.A. 1584 W. Washington Blvd. Los Angeles 7, Cal.
VENEZUELA, Ave. Urdeneta No. 14, Ed. Rivero, Caracas.

Hemphill Schools

1584 W. Washington Blvd., Los Angeles 7, Cal. U.S.A.

Sírvase enviarme GRATIS su folleto que explica como asegurar mi
porvenir, aprendiendo en mi casa la materia que marco con "X"

☐ RADIO - TELEVISION ☐ MECANICA GENERAL ☐ IDIOMA INGLES

Nombre _____ Edad _____

Dirección _____

Población _____ Prov. o Edo. _____

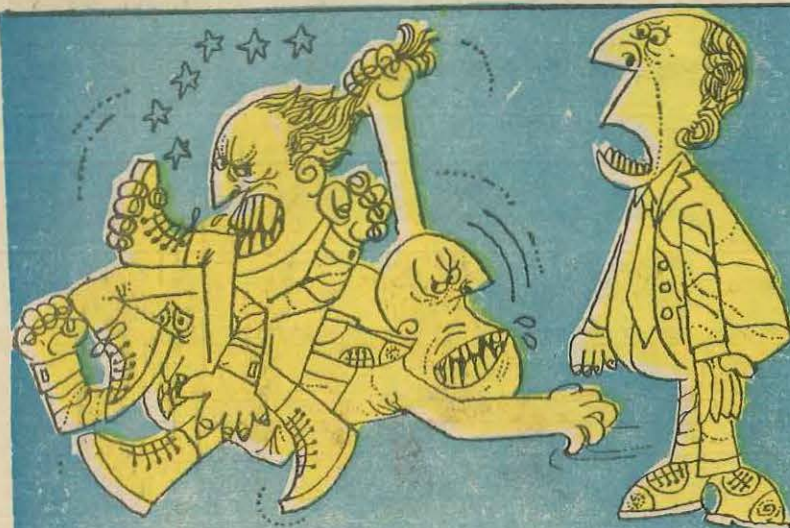
AYUDE A UN AMIGO
ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS
QUE DESÉE UN PORVENIR MEJOR Y LE MANDARE INFORMES

Nombre _____

Dirección Completa _____

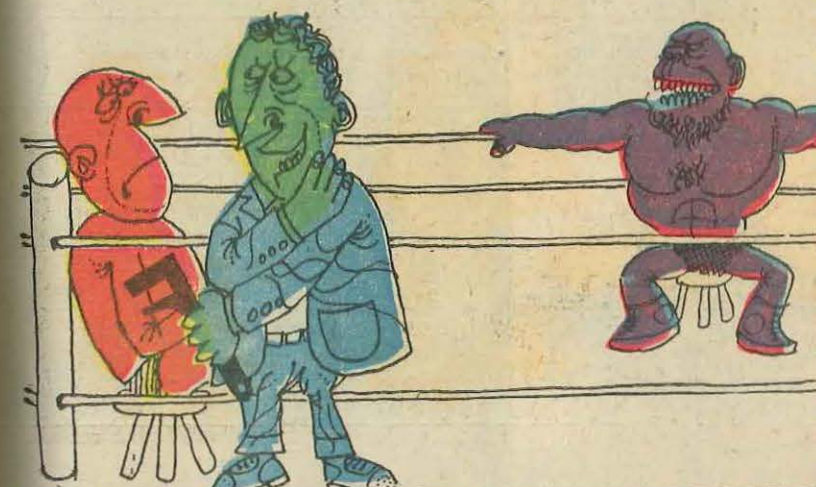
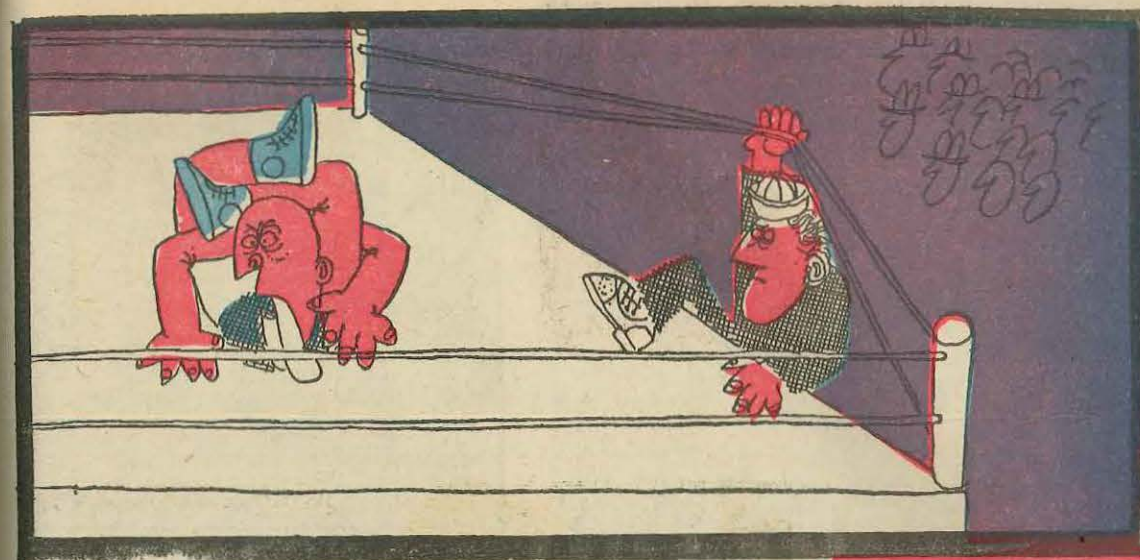
¿vos También fuiste al

**CATCH
AS
CATCH
CAN**

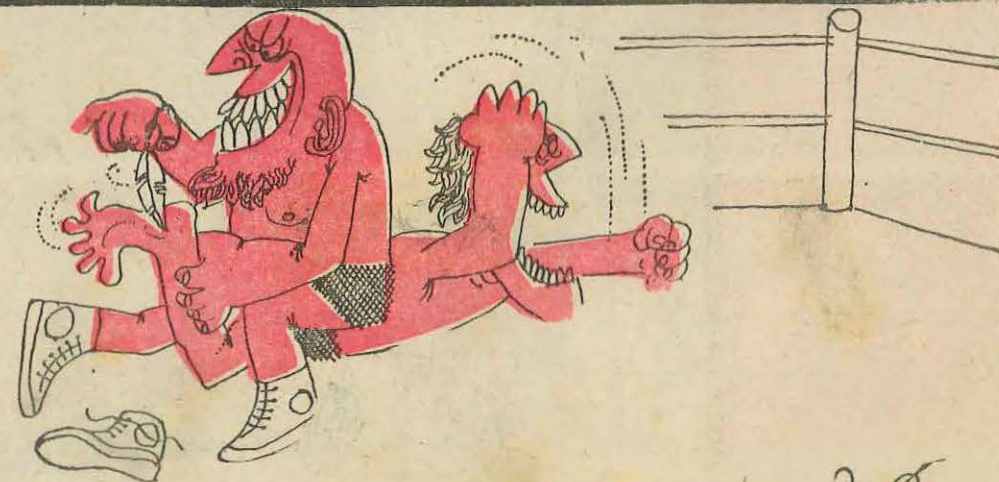


—Por favor, muchachos, sean buenos. Cada vez que el juez se interponga entre ustedes paren la lucha. Con este ya es el tercero que nos estropean.

—¿Qué largo ni tongo! ¿Una vez que ven sangre de verdad se quejan?

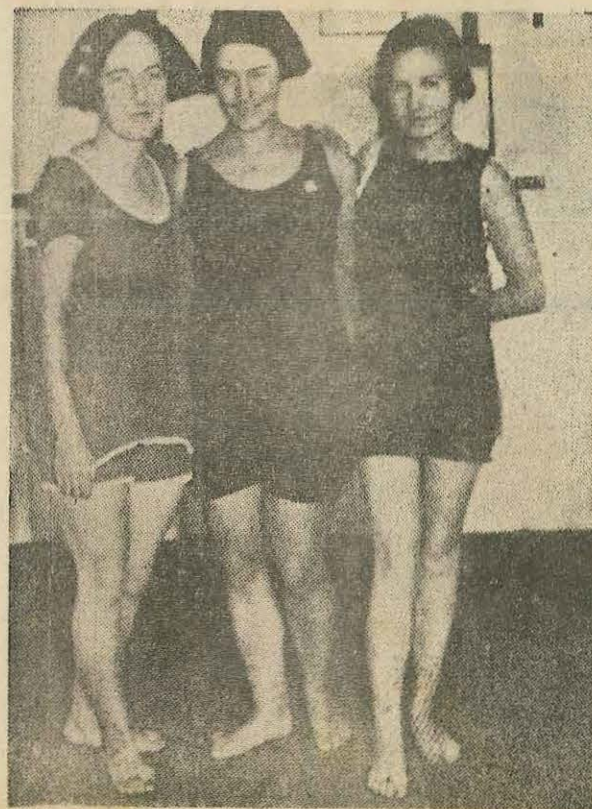


—No te achiquéis: tomá y dale sin asco. Acordate de que todas las llaves están permitidas.





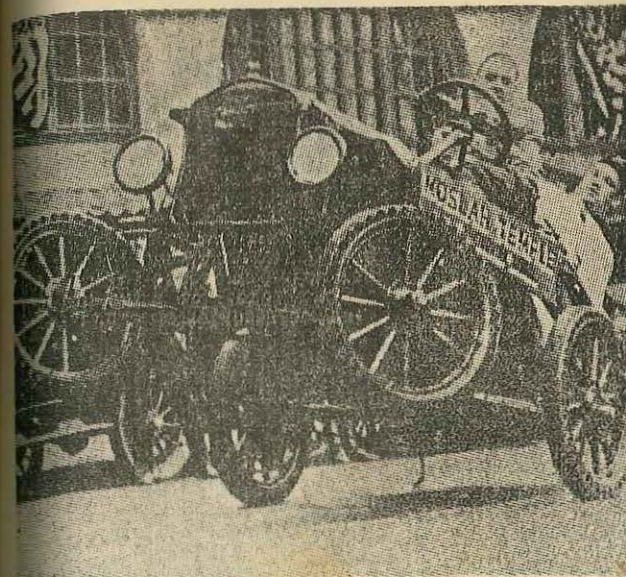
—Este callo verruga me tiene loca



Las tres finalistas del Concurso de Belleza de Arcohaleno, "Villorrio-pensión"



Jayne Mansfield cuando era chiquitita

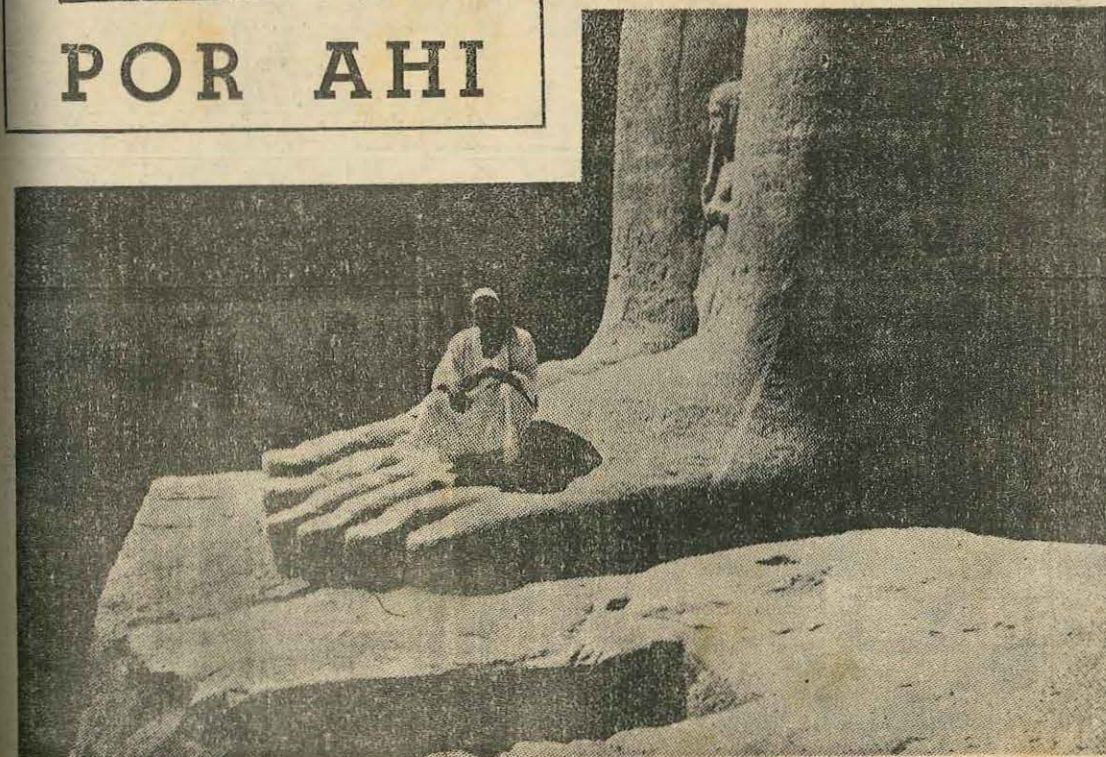


Cuando los autos eran de un solo caballo

LUNES POR AHI



Raimundo Soto, el conocido discjockey, hace entrega al Sr. Dupuytren del premio al escucha más consecuente de Billy Cafaro



—¿Qué les habré hecho yo para que me mandaran a la gran pata?

LUNES Contesta

★ Pilas

Montevideo, 14 de julio de 1960.
Sr. Director de la revista "Lunes".
De mi mayor consideración: Antes que nada, siendo hoy la fecha que es, debo decirle: Vive la República! He podido apreciar, a través de la lectura del último ejemplar de esa revista, que a los integrantes de su cuerpo de redacción se les están agotando las pilas, infortunado accidente que le puede pasar a cualquiera. Como hoy me levanté un poco tarde, me quedé sin ver el fin del mundo, y eso que ya tenía plateas numeradas, lo que me ocasionó un violento ataque al hígado. Pero como al mismo tiempo me puse contento al ver que el mundo no se había acabado, porque al fin y al cabo, con Benito y todo, a uno le gusta vivir, me puse a escribir un artículo con mi mejor sonrisa hepática, a fin de inyectar un poco de SO4H2 y algunas placas de Zn a las baterías mentales de sus muy honorables redactores. No se preocupe, que no es ninguna molestia para mí escribir este artículo, ni me lo agra-

dezca, que yo lo hago de buen corazón, y si precisa más, me avisa, no más. Agradeciendo la atención prestada, se despide de usted S. S. S. Dartel.

Muchas gracias por su ofrecimiento de pilas. Sin perjuicio de eso, procure que la próxima colaboración que envíe no sea un día de temporal, porque vinieron un poco mojadas.

★ Billy

Montevideo, 6 de julio de 1960.
Sr. director de LUNES:
Nos sentimos indignados por no haber visto publicado en su reciente número un artículo sobre el artista máximo que nos visita, Billy Caferatta "La barba que canta". Se ve que ustedes no vieron la presentación que el "astro" hizo el sábado por televisión que fue el delirio, tenían que verlo a él todo dormido en una silla y olvidándose de la letra ¡oh qué bello!, que compaginación. La orquesta de Virgilio Espósito (un verdadero hombre orquesta) se presentará luego en el festival de Newport, tan pronto como le puedan comprar un bombo al de la batería y un banquito para que se siente.
Sabido que atenderán nuestro pedido me despido de Uds. — Atte. Eduardo Kahane. Secretario del club "Admiradores de Billy Caferatta".

"Todos entran por el aro siem-

pre que los discos sean de Cafaro" reza un conocido slogan publicitario. Usted, amigo Kahane no es el único que nos ha hecho notar la ausencia de comentarios sobre "la barba que canta", pero nos parece que para barbas, en esta revista, ya alcanza con la de Fidel, que junto con Nardone y el Flaco Cleanto son los personajes más populares de LUNES (perdón Ral) y el "Nene".
¿Para qué hacer ahora una nota sobre Billy Cafaro si ya se anuncia la llegada de Elvis Presly?

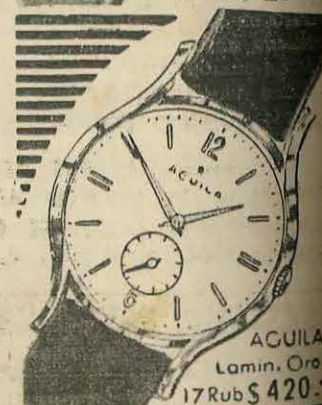
JOYERIA PARIS
IMPONE PRECIOS EN
RELOJES DE
CALIDAD



AGUILA
Laminado Oro
17 Rubies \$ 180.-



AGUILA
Lamin. Oro
21 Rubies \$ 295.-



AGUILA
Lamin. Oro
17 Rub \$ 420.-

JOYERIA PARIS

18 DE JULIO 1429 Y 1459
FRENTE AL MONUM. AL GAUCHO

MONTEVIDEO



UN NEGRO
QUE DA EN EL
BLANCO...

LO MEJOR QUE SE ELABORA EN AMERICA



Le ofrecemos... UNA PROFESION

APASIONANTE INDEPENDIENTE LUCRATIVA

GAÑE FAMA Y DINERO

aprendiendo

FOTOGRAFIA

por correo!



PARTICIPARA EN IMPORTANTES CONCURSOS! ... y podrá ganar premios que lo harán famoso.

IMPORTANTE: Nuestro curso es único y se halla registrado y su reproducción prohibida en toda Sudamerica.

SEA UD. UN TRIUNFADOR MAS, POR EL METODO EFSA.

No importa su edad!

Revelando los secretos de nuestro método exclusivo, cualquier persona hombre o mujer, puede aprender en su propia casa esta magnifica profesión.

No demore:
a TRIUNFAR HOY MISMO!

MAS DE 10.000 ALUMNOS ESTABLECIDOS EN SUDAMERICA DAN FE DE LA EFICACIA DE NUESTRO SISTEMA que incluye:

LECCIONES ILUSTRADAS
FOTOS MUESTRA
MÉTODOS PARA GANAR DINERO
MIENTRAS APRENDE
VIGILANCIA INDIVIDUAL
ATENCIÓN CONSTANTE
UN MAGNIFICO EQUIPO

...y además: UN MES DE ENSEÑANZA PERSONAL EN BUENOS AIRES, EN LAS AMPLIAS INSTALACIONES DE NUESTROS EDIFICIOS PROPIOS (más de 600 m².)

ESCUELA FOTOGRAFICA SUDAMERICANA

Filial Uruguay:
Canelones 841 - Dto. 6 Montevideo

Filial Chile: San Antonio 31 - Of. 806 - Santiago

Casa Central LORIA 531 - BUENOS AIRES

ATENCIÓN: Anualmente los 6 mejores alumnos son becados con gastos de viaje y estadía desde cualquier punto del interior o exterior.

RECIBE UN MAGNIFICO EQUIPO, para desarrollar con éxito sus trabajos.

OTORGAMOS DIPLOMAS



LA FOTOGRAFIA ES UNA PROFESION QUE SE COMIENZA CON MUY POCO ESFUERZO Y PERMITE, POR SI SOLA, CAPITALIZAR SUS GANANCIAS EN EQUIPOS MAS COMPLETOS.

ENVIE ESTE CUPON

Canelones 841 - Dto. 6 Montevideo

Nombre _____

Dirección _____

Localidad _____

Provincia _____



SOLICITE INFORMES HOY MISMO

4^A FILA CON

PRISMATICOS

POR

BORDEREAUX
Y OREJON

CONFESIONES DE UN ACTOR VOLANTE

PROFESIONAL O NADA

En un instante de inspiración, decidí lo que debía hacer. Formar una compañía profesional no es cosa de todos los días, pero yo puse de inmediato manos a la obra con extraordinario fervor. Bueno, manos a la obra en realidad no, porque obra, lo que se dice obra, todavía no tenía. Pero eso era secundario. Lo importante era formar la compañía, y ya se sabe que una empresa de esa magnitud no puede ser materia de improvisación. "Todo debe hacerse científicamente", es un lema que tengo siempre en cuenta desde que abrí por primera vez los ojos.

"Veamos —razoné—, en este país un éxito lo hace generalmente la crítica, al menos cierta crítica. Pero es muy difícil pescarle la vuelta a MT, AR o ERM, porque nunca se sabe para dónde van a agarrar. Y ni que hablar de HZ... Pero con los columnistas es otra cosa, porque uno puede tener una guía..."

Entonces estructuré un plan. Al principio había pensado en inte-

grarme a CAPU o a la Florencia Sánchez, y empezar desde abajo para ir adquiriendo oficio, pero luego resolví que ambas eran igualmente demodées. Mi verdadero porvenir estaba en la carrera de empresario, en mover los hilos de un mundillo donde (por fin) iban a contar realmente los intereses, las pasiones, las vanidades de la gente de teatro. Ah, salir de una vez por todas de esta modorra aldeana donde el famoso lema de los que te dije, "intrigar, intrigar y siempre intrigar", no era más que una impropia y muchas veces aburrida tarea... Convertirla en una profesión rendidora y con porvenir era algo apasionante. Y todos los pasos fueron cuidadosamente medidos.

Durante un mes recorté todos los diálogos de Apuntador y al cabo de ese tiempo ya tenía nombres como para elegir un plantel titular y otro de reserva. Las cabezas de compañía debían ser, indudablemente, Brenda Trillo y Roberto

Pérez Soto. El galán maduro, Orlando Aldama. El dramaturgo del equipo, Chela Calcagno. El director, Carlos Muñoz. También debía estar Denis, claro, que tanto podría hacerse un torito, o dirigir una obra o escribirse algo si la cosa no marchaba. El problema surgió cuando entré a buscar damita joven. Había que elegir entre Marisa Montana, Cristina Lagorio, Henry Trayles y Luciana Possamay. Después de mucho pensarlo, me decidí por la última, pero si ahora me preguntan la razón, no sabría explicarla. Así integrada la compañía, me dediqué a buscar obra. Elegí "La tía de Carlos", pero como el título no decía nada lo cambiamos por el de "Siete amantes para Nefertitis". Un éxito loco, claro.

Con lo que gané me compré un auto y un chocolate. Estaba muy rico pero yo sentía que algo me faltaba.

Próximo capítulo: Recorrida fugaz.

TEATRO

SUBVENCION, QUE NO NI NON!

Los chiquilines independientes tienen doscientos mil morlacos de golpe y lógicamente no saben como gastarlos. Acostumbrados a contar

nada más que deudas, ahora se sienten desorientados ante la opulencia, y uno que los ha visto nacer, ensuciar pañales, crecer, de-

cir versitos y multiplicarse, ahora se ve en la obligación de guiarlos por la buena senda. No sea cosa que pasen los días sin definirse y al final salgan gastándose todo en el Tasende o en el Tupí. Hay dos criterios en la cosa: uno es invertirlos, el otro es gastarlos. Dentro del primero, se le pueden dar los doscientos mil a Zirollo para que los pierda al póker o al Orejón para que los duplique en el Casino. Dentro del segundo, entregáselos a Soja para que compre caravanas y pendientes para los próximos 125 espectáculos del teatro independiente. Sin embargo, creo que el mejor criterio es un análisis exhaustivo de la situación económica nacional, con una distribución de rubros acorde a las distintas necesidades. Este es el plan que se me ocurre y lo doy gratis (cobro nada más que la tarifa de AGADU a los derechos de autor). Ahí va:

\$ 10.000.00 para viajes a Buenos Aires de los representantes del DAUTI durante las vacaciones de julio.

\$ 3.000.00 para pagara el aguinaldo de 1958-59 que El Galpón le debe a su personal de aplauso en los estrenos.

\$ 3.000.00 para pagar el aguinal-



El mal autor. — Estoy escribiendo un drama que emocionará profundamente al público; pero me he detenido en el quinto acto porque no sé cómo hacer morir a mi héroe...

—Pues es muy fácil. Léale los primeros cuatro actos.

do por la Comisión de Teatros Municipales.
\$ 30.000.00 para inversión al 10 o/o

PROXIMOS FILMS



- \$ 75.000.00 para edificar una Colonia de Vacaciones para Críticos en Usumac.
- \$ 10.000.00 para solventar el viaje de Apuntador a estudiar en el Instituto Braille de París.
- \$ 15.000.00 para premiar a los mejores jurados de Casa del Teatro.
- \$ 1.500.00 para que Teatro Universitario se compre un director estable, aunque más no sea de segunda mano.
- \$ 5.497.50 para comprar la famosa carpa que tanto se necesita, nombrando de paso una comisión para que estudie si la colocan en Pocitos o en Malvin.
- \$ 2.50 para abonar el café largo y las dos medialunas de jamón reforzadas que consumi preparando este informe económico.

Sumen tranquilos que da doscientos mil, nomás.

METRO SE ESTRENARÁ EL
SAN JOSE Y CUAREIMA
JUEVES 18 de AGOSTO

AHORA...
YA ESTAN EN VENTA LAS LOCALIDADES

METRO-GOLDWYN-MAYER
presenta la producción de
William Wyler
(Una historia de los tiempos de Cristo)

BEN-HUR

TECHNICOLOR CAMERA 65

<p>BOLETERIA ABIERTA DESDE LAS 10 A LAS 23 HORAS COMPRE SUS ENTRADAS NUMERADAS CON ANTICIPACION</p>	<p>PRECIO UNICO \$ 8.00</p>	<p>HORARIOS DE FUNCIONES TODOS LOS DIAS A LAS 20 HORAS VIERNES - SABADOS DOMINGOS Y FERIADOS TARDE A LAS 15 HORAS NOCHE A LAS 20 HORAS</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

La más reciente correspondencia de nuestros corresponsales en Hollywood nos informa sobre la filmación de "El hombre del taco de oro". La anécdota trata sobre un campeón de billar adicto a las drogas, y por supuesto se ha elegido a Frank Sinatra para protagonizarlo. Como el último grito de la moda en materia cinematográfica son los galanes maduros, Frank aparece con un poco menos de pelo y un poco más de arrugas. La nota gráfica capta al famoso actor-cantante, un minuto antes de ver a Kim Novak y errar la carambola.

N. de R.: Prometemos formalmente no hacer ningún otro chiste sobre esta película hasta el número 82 de nuestra revista.

en los próximos espectáculos de la compañía de Alfredo de la Peña durante 1961.

SU
LAPICERA
ROTA..?



LA CASA DE LAS
LAPICERAS FUENTE
SARANDI 659
Y BME MITRE

EL TRADUCTOR AMBICIOSO

Por VITERBO

El trasladar un texto de un idioma a otro, no es cosa de soplar y hacer botellas, y si no que lo diga el que tradujo Martín Fierro al francés. De ahí que quienes se dedican a tal menester, sean por lo general sujetos de poderosa inventiva y frondosa imaginación que enriquecen el caudal artístico de la obra original cuando la vierten a otro idioma, lo cual iustifica plenamente aquel axioma literario de que un poema traducido tiene dos progenitores: uno legítimo, por imperio de la carne (y del espíritu, si quieren), y otro adoptivo, por fuerza de la recreación.

Mas no siendo nuestra intención sumergirnos en las aguas muy revueltas de la investigación literaria, donde, a esta altura de los hechos, lo más que se puede hacer es decir lo que otros ya dijeron, con otras palabras de ser oo-

sible (eso que se llama "nuevo enfoque"), vamos a referirnos a un campo todavía inexplorado del arte contemporáneo: la traducción cinematográfica.

Si bien el que esto escribe se precia de contarse en el reducido grupo de los "mirá, yo tres o cuatro ideas fundamentales capté" acerca de "Hiroshima mon amour", y es capaz de recitarse en un periquete toda la filmografía de Billy Bejuco, no se atreve a denominarse como entendido en cine.

Pero como en este país todos saben algo de todo, y muy pocos todo de algo, es muy difícil resistirse a la tentación de sentarse frente a la máquina de escribir y ponerse a talentear sobre lo que venga; no en vano los críticos nacionales han ganado fama de polifacéticos y competentes. Visto lo cual, sin mayores cargos de conciencia, me dirijo al grano.

Si revisamos los títulos de la última remesa fílmica que nos envió Hollywood, notaremos que el criterio de traducción ha sido muy original. Veamos:

Film 1. The stupid boy of Laredo
Traducción: Ambición maldita.

2. Don't garch me, Sam
Ambición de gloria.
3. The Nebraskan
Los vampiros de la ambición.
4. The Ernie Chochas story
Ambiciones sangrientas
5. A black man is here
El negro ambicioso.
6. The black eye corsary.
Ambición en los mares del Sur.
7. I was a red porky.
Ambición en el Kremlin.
8. A pretty pink silk material.
La ambición, ambiciosa.

Concordamos, sí, en que el ojo avizor del señor traductor le haga ver ambiciones hasta en la sopa, pero vicios y virtudes son muchos en el mundo, y no todos son veranos en la cinematografía sueca. ¿Cuántos asteriscos de "Marcha" se habrán quedado en el frasco de curare por causa de un título imprecidente?

Comprendemos que el Sr. traductor se sienta indignado porque

"The tall man of Texas" se llame así por la simple razón de que el protagonista sea un lungo tejano.

No obstante, es mucho más deplorable que lo califique de ambicioso.

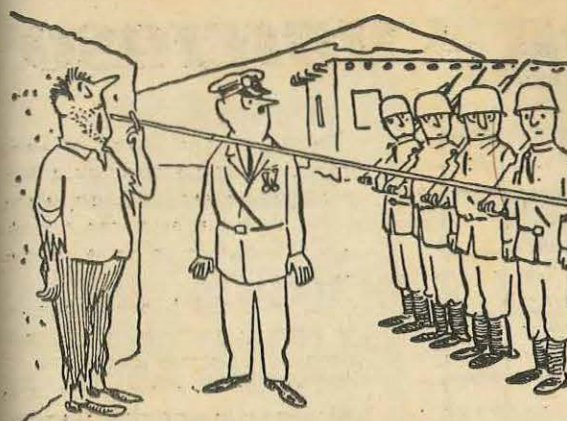
La tradición cristiana recoge siete pecado capitales, y las tradiciones son siempre atendibles.

¿Por qué, entonces, darle tanta prioridad a la ambición, o, en ocasiones arrebatos de inspiración, a la lujuria o a la violencia, si el pecado es un ente proteiforme por antonomasia. Según la Biblia, Esaú le vendió la primogenitura a Jacob por un plato de lentejas.

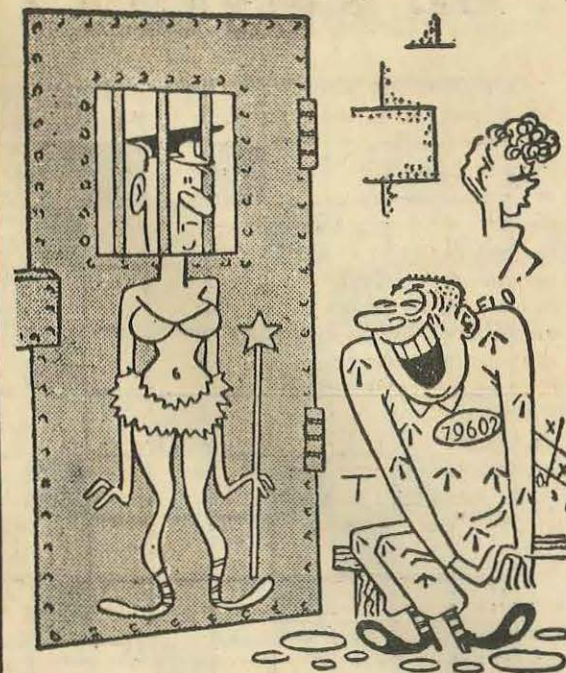
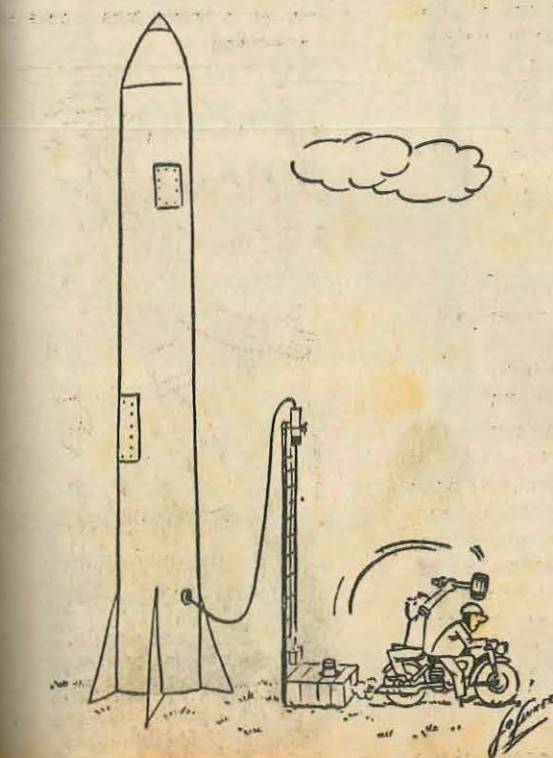
Ello sería suficiente motivo como para que el próximo mamotreto bíblico, en un refrescante cambio de orientación, fuere titulado "Esclavo de la gula" para el consumo nacional.

Aunque todo induce a pensar que el Sr. traductor cinematográfico, acicateado por la nostalgia, buscará una fórmula conciliatoria y lo llamará "La ambición de un goloso".

Que el ser consecuente consigo mismo, es la forma más loable de la honestidad.



—Me voy a fumar este cigarrito como último deseo...



Humor a Cambio libre



—Mirá vos tu idea de hacer un jardín en la azotea...



Copacabana lo espera

Excursiones en lujosos transatlánticos, estadia hotel con pensión, y baño privado, paseos locales incluidos Rio y Sao Paulo, regreso desde Santos. — VIAJES INOLVIDABLES CON LAS SIGUIENTES SALIDAS:

14 Agosto
FEDERICO "C"
17 Setiembre
CABO "SAN ROQUE"
Precio Propaganda
\$ 1.580

Informes y reservas en

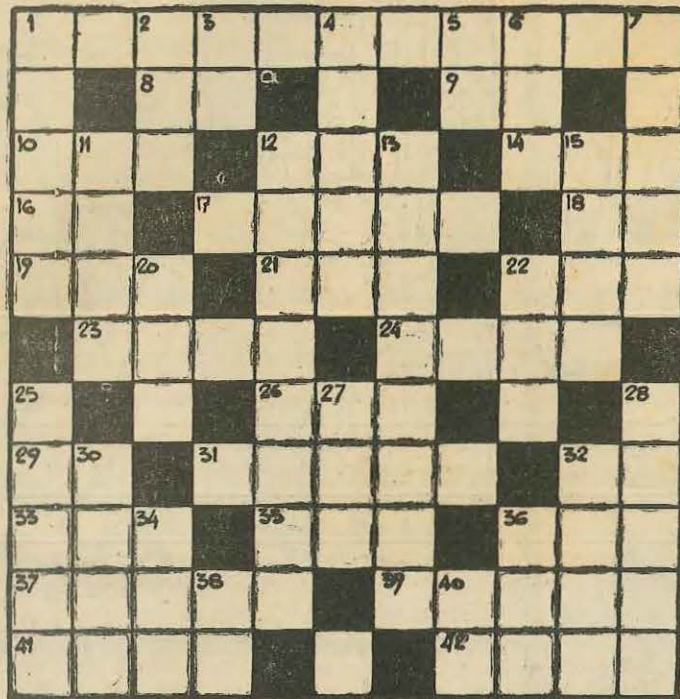
FURLONG S.R.L.
Servicio Mundial de Viajes
RINCON 708

Teléfono 9.57.17

SU LAPICERA ROTA..?



PALABRAS **Crush** ADAS



HORIZONTALES: 1) Disposición, prevención; 8) Nota musical; 9) Hija de Inaco convertida en vaca por Júpiter; 10) Animal plantigrado de gran tamaño; 12) Apócope de casa; 14) Alabanza; 16) Prefijo que significa dos; 17) Obsesión; 18) Trasladarse; 19) Onda de la superficie del agua; 21) Igualdad de nivel; 22) Distráido; 23) Tajo hecho en la ropa para recibir al botón; 24) Arbol tiliáceo medicinal; 26) Arbol del Brasil de hermosa flor; 29) Letra griega; 31) Señal o indicio de una cosa; 32) Letra griega; 33) Sufijo que indica fracción de unidad; 35) Antorcha; 36) Apócope de tono; 37) Nombre de dos antiguas comarcas de Europa; 39) Gran teatro lírico de Milán; 41) Gran lago salado de Asia; 42) Uno de los hijos de Jacob.

VERTICALES: 1) Que tiene probidad; 2) Metal precioso; 3) Percibe con la vista; 4) Diosa de la caza; 5) Conjunción copulativa; 6) Planta crucífera hortense; 7) Dícese del que acumula riquezas por el placer de atesorarlas; 11) Lugar donde se depositan los granos; 12) Nombre de dos guerras en el seno de España (siglo XIX); 13) Métodos; 15) Uno de los cinco sentidos; 20) Pimiento; 22) Nieto de Dárdano, fundador de Ilión; 25) Capital de Checoslovaquia; 27) (Edgar Alan) escritor americano de poderosa imaginación; 28) Hacer uno de varios; 30) Aovar; 32) Dícese de las cosas de mucho bulto; 34) Onda de la superficie del agua; 36) Yunque pequeño de los plateros; 38) Símbolo químico del ilinio; 40) Interjección ¡quái!

mucho gusto... con

Crush

Noticioso Gubernativo

JUVENTUD BATLLISTA.

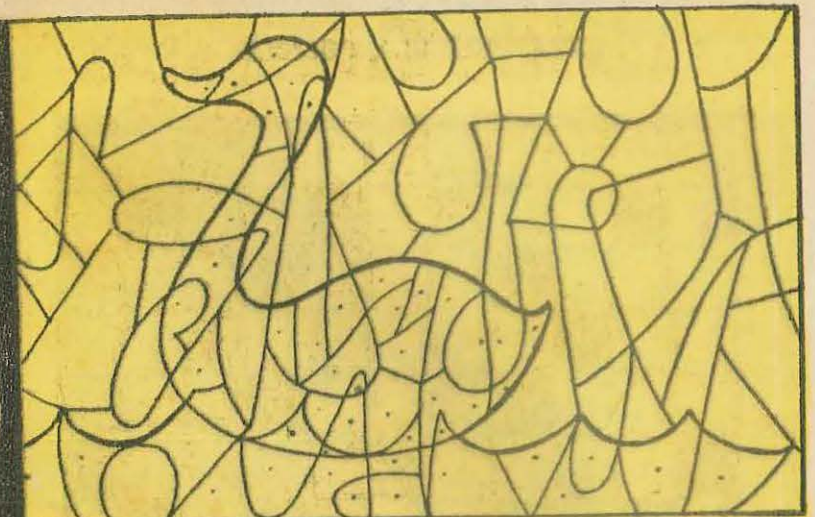
Se comenta el vibrante manifiesto emitido por la "Juventud Renovadora del Batllismo Principista" en el que postula una orientación revolucionaria en política nacional y se levantan las candidaturas juveniles de César Batlle Pacheco, Luis Batlle Berres, Jorge Batlle Ibáñez, Lorenzo Batlle Berres, Marcos Batlle Santos y Rafael Batlle Pacheco. Esas son orientaciones de Renovación y Reforma.

SU LAPICERA ROTA..?



PRUEBE SU INGENIO

POR
ALBERTO M. EINSTEIN.



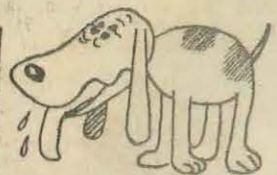
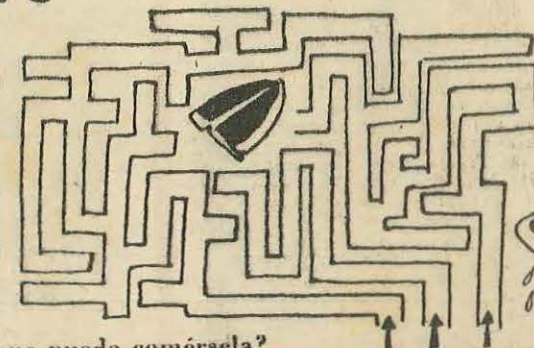
En este confuso dibujo se encuentra oculta la figura de un ave muy conocida. Para descubrirla deberá el sagaz lector rellenar con un lápiz rojo los espacios que tienen un punto. ¿Tamos?

SOLUCION

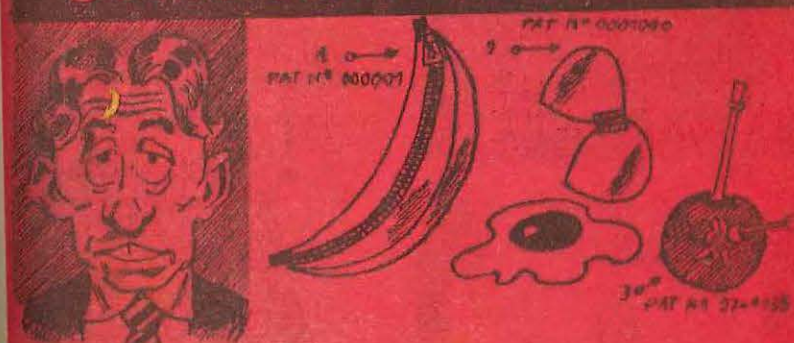
No sea cretino, mi amigo. Al precio que está la carne, ¿le va a dar una costilla de lomo a semejante perro de porquería?

ayude a pipo

El pobre Pipo está que se le van los ojos por la costilla. ¿Le encontrará Ud. el camino indicado para que pueda comérsela?



-GALERIA de GENIOS



Hoy debemos insertar en esta sección dedicada a los cerebros nacionales a Aracido Fernández, inventor de las bananas con hierro metálico, los huevos con viatera y el maíz con bamba para viejitos reblandecidos.

Desde este número "PRUEBE SU INGENIO" desafía a los lectores a que manden inventos ingeniosos para nuestra galería.

Los mejores cada mes serán premiados con \$ 0.15

NUEVA PELICULA POLICIAL



LAS CONOCIDAS DE SIEMPRE

EL PENULTIMO CHISTE



SOLUCION

P	R	O	V	I	D	E	N	C	I	A
R	E	I	O	I	O	V				
O	S	O	C	A	S	L	O	A		
B	I	M	A	N	I	A	I	R		
O	L	A	R	A	S	I	D	O		
O	J	A	L	T	I	L	O			
P	I	I	P	E	O	A				
R	O	A	S	O	M	O	M	U		
A	V	O	T	E	A	T	O	N		
G	A	L	I	A	S	C	A	L		
A	R	A	L			A	S	E	R	

EL ULTIMO CHISTE



En los oficios más diversos...



El hombre que trabaja
exige ropa fuerte,
durable y cómoda.

SOLAMENTE



ALGODON
SELECCIONADO

ROPA DE TRABAJO DE

TEJIDOS
SANFORIZADO
no encoge

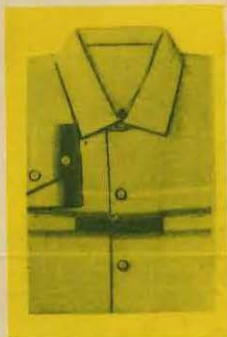
PRODUCTO DE
ALPARGATAS

MARCA REGISTRADA

ELIJA LA MARCA SANFORIZADO EN EL MOMENTO DE COMPRAR

Camisas *Firmetex*

en **VELOUTINE**
de Tacto Agamuzado



**Elijalas
a ciegas**

en la marca
de su
preferencia

Con la Garantía Seguro de Vida *Firmetex*